

AH!
♡

HAA

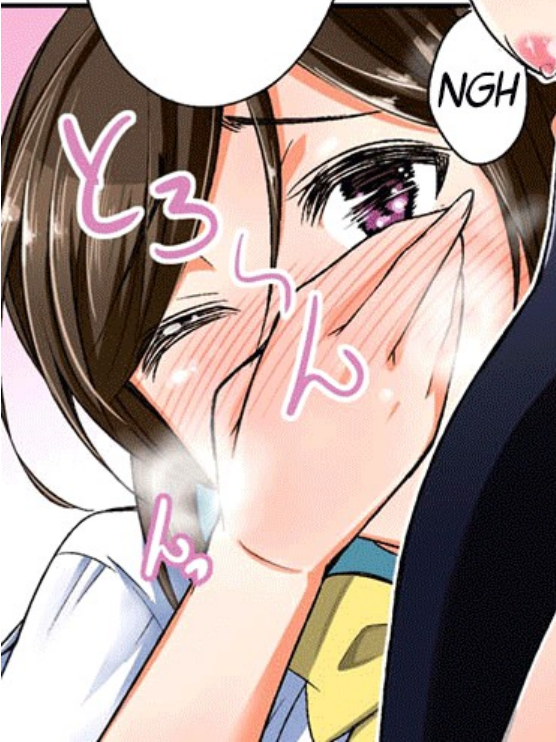
HAA

更衣室



HM?
COULD IT BE
YOU'RE FEELING
GOOD NOW
TOO,
AKARI-CHAN?

HAH?
AS IF...
ANYONE COULD
FEEL GOOD
WITH YOU.
IDIOT!



NGH

NH

IS THAT
SO?
I'LL KEEP
TRYING HARD
FOR YOU
THEN.



HEY
AKARI-CHAN,
DO YOU
WANNA KISS?
LET'S KISS.



NEVER!



AW,
THAT
HURTS.

JUST
...

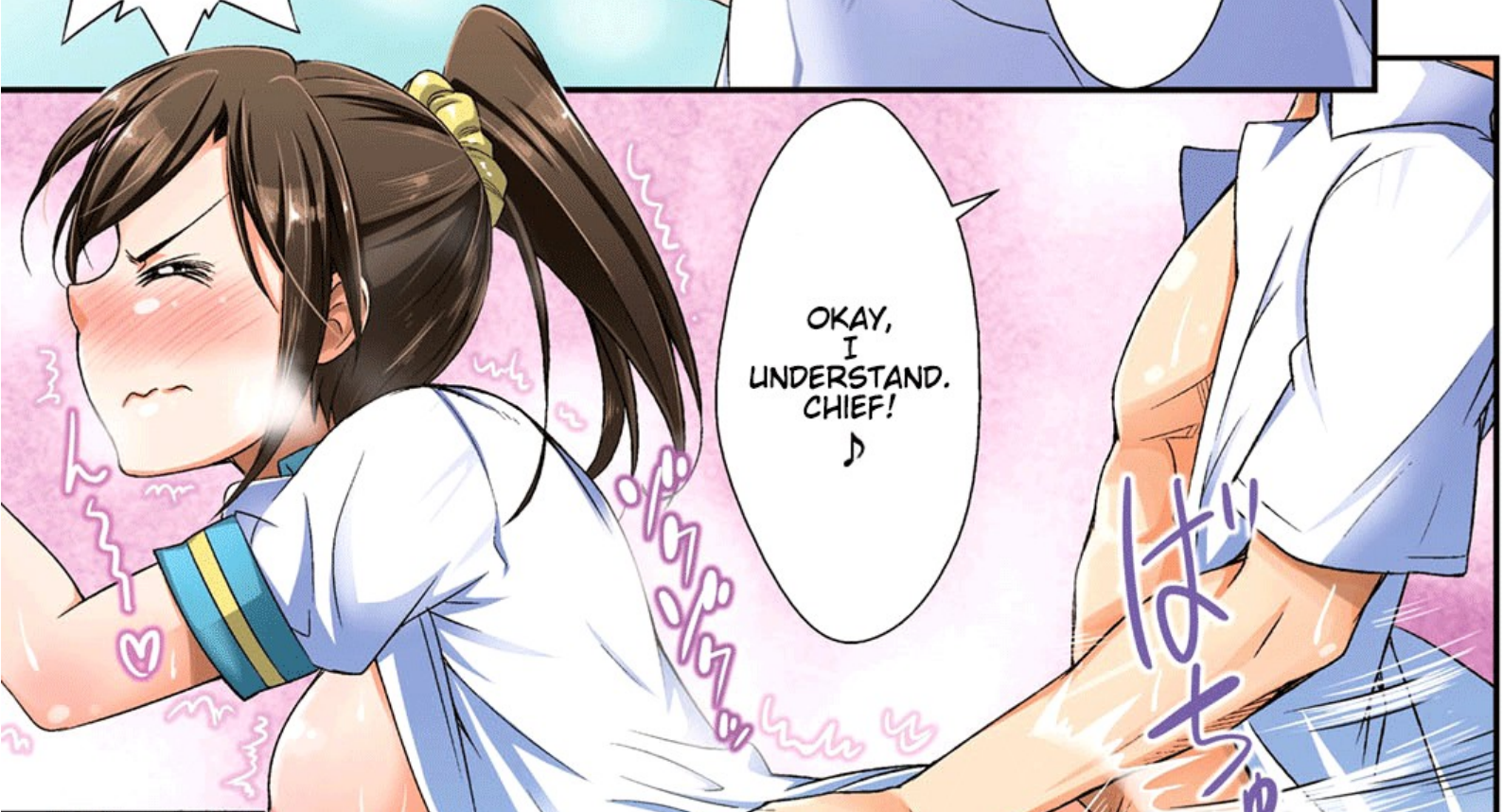




NOT
FEELING
GOOD!!

I-
I
DEFINITELY
AM...

JUST
CUM BY
YOURSELF
ALREADY!



OKAY,
I
UNDERSTAND.
CHIEF!
♪



AH~
MY
HEAD'S
GOING
TOTALLY
WHITE
...

はあ
はあ

HOW DID
IT COME
TO THIS?

秘密の
アルテミス
the Secret Artemis

MENU:1 アルテミスへようこそ♪



BE CAREFUL~
IT'S HOT!

A HAMBURGER SET
AND GRILL MIX.
THANK YOU
FOR WAITING.



HE
HE
HE
!!

YOU'RE
SO LIVELY,
AKARI-CHAN.



YEEES~!
I'LL BE
RIGHT
THERE.



WORKING

HARD



JUST DO WHAT I DO.

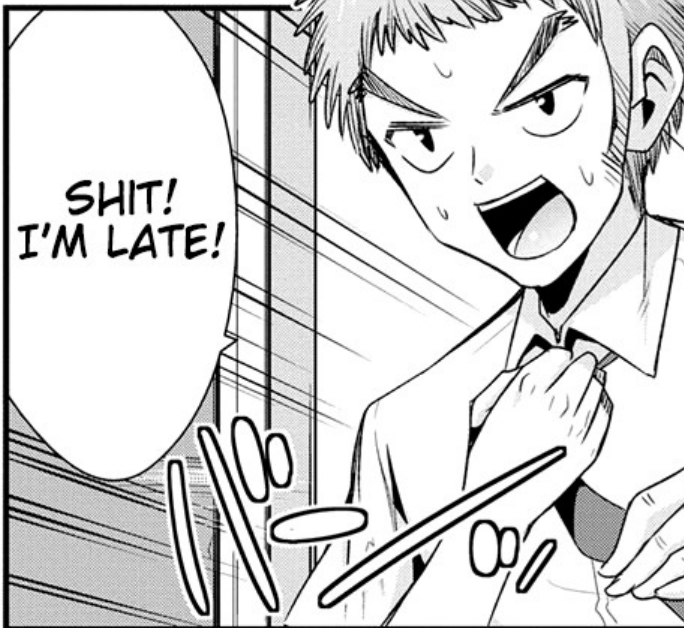
THANK YOU, MII-CHAN. ♪



AH! YOUR HARD WORK'S FINALLY PAID OFF.

I'LL KEEP WATCHING TO LEARN FROM YOU. CONGRATULATIONS!

OF COURSE. FROM TODAY ONWARDS I'M THE CHIEF!



SHIT! I'M LATE!

NAMIDATRANSLATIONS.BLOGSPOT.COM



GAH!



WHAT THE... HEY! MONKEY! YOU'VE GOT GUTS BEING SO LATE.



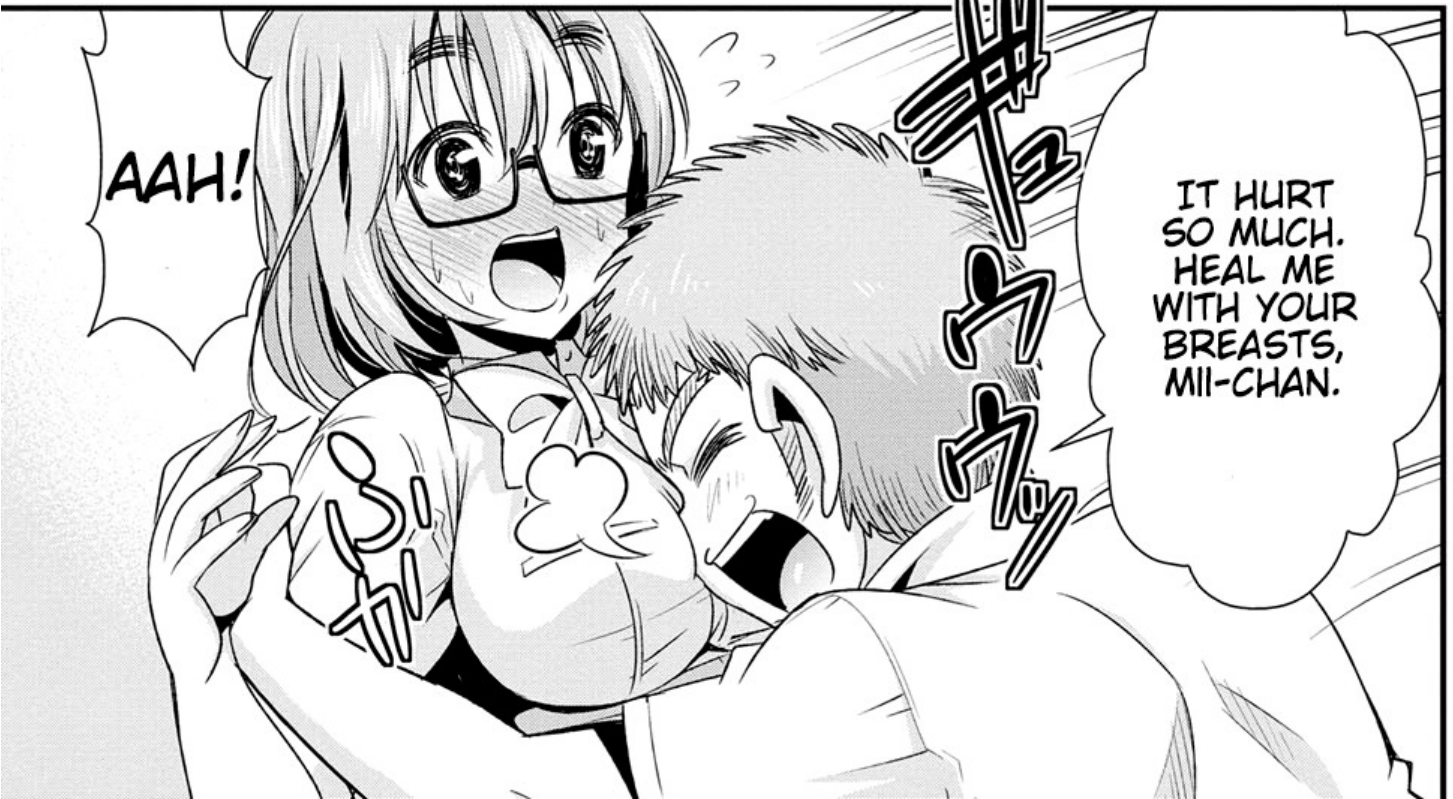
HIII AKARI-CHAN.
BEFORE YOU
GET ANGRY
LET ME SEE THAT
WONDERFUL SMILE
OF YOURS.
THAT'S MY
FAVORITE THING
TO SEE.



ARE YOU
OKAY
SARU-
YAMA?

THIS
PERV-
ERTED
MON-
KEY!!

SARUYAMA
=
MONKEY
MOUNTAIN



AAH!

IT HURT
SO MUCH.
HEAL ME
WITH YOUR
BREASTS,
MII-CHAN.



グル...

COME HERE!

IT HURTS, AKARI-CHAN.



ゴゴゴ

MON... KEY!!!!



WHAT?

YOU GIRLS ARE ALWAYS WEARING SUCH SHORT, INVITING SKIRTS. IT'S YOU GIRLS' FAULTS.



BUT...

FOR GOODNESS SAKE! YOU'RE ALWAYS SEXUALLY HARASSING EVERYONE!

BUT WHAT !?!

THE SECRET ARTEMIS 3
MAKING UP WITH THE OTHER SIDE

DEKOSEN TAKUJI



TRANSLATION BY NAMIDA

EDIT BY XARRAWR

QC BY TAKAO

WE'RE RECRUITING CLEAN/REDRAWERS

NAMIDATRANSLATIONS.BLOGSPOT.COM





IT'S BECAUSE OF YOU THAT I'M LIKE THIS AKARI-CHAN. PLEASE TAKE RESPONSIBILITY.

WHAT ARE YOU SAYING?



AH!

WHAT IF YOU HELP ME AND THEN I'LL NEVER HARASS THE OTHER GIRLS AGAIN?

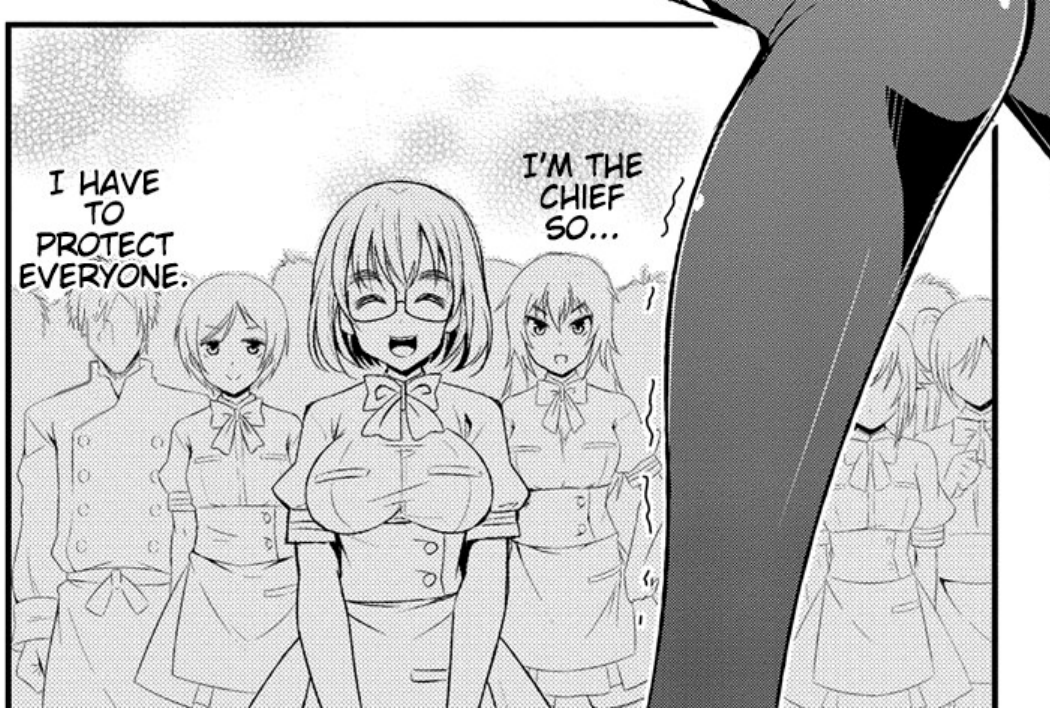


RIGHT?

YOU PROMISE YOU WON'T



JUST
HURRY UP
AND
DO IT
ALREADY.



I HAVE
TO
PROTECT
EVERYONE.

I'M THE
CHIEF
SO...







NOT ...

NOT AT ALL ...

HAA

HAH

びび

びび



MY HEART ISN'T READY ...

NO...

ひび



びび

びび

びび



WELL, THEN

NEXT IS THIS ONE'S TURN.

びび

びび

びび

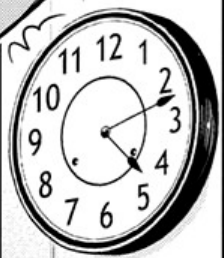


NG
HH
HA
AA
HN
!!!!



AH

AHN



F
P
P
AH



WHAT IS THIS?

女

I'VE NEVER... FELT LIKE THIS.



カッ



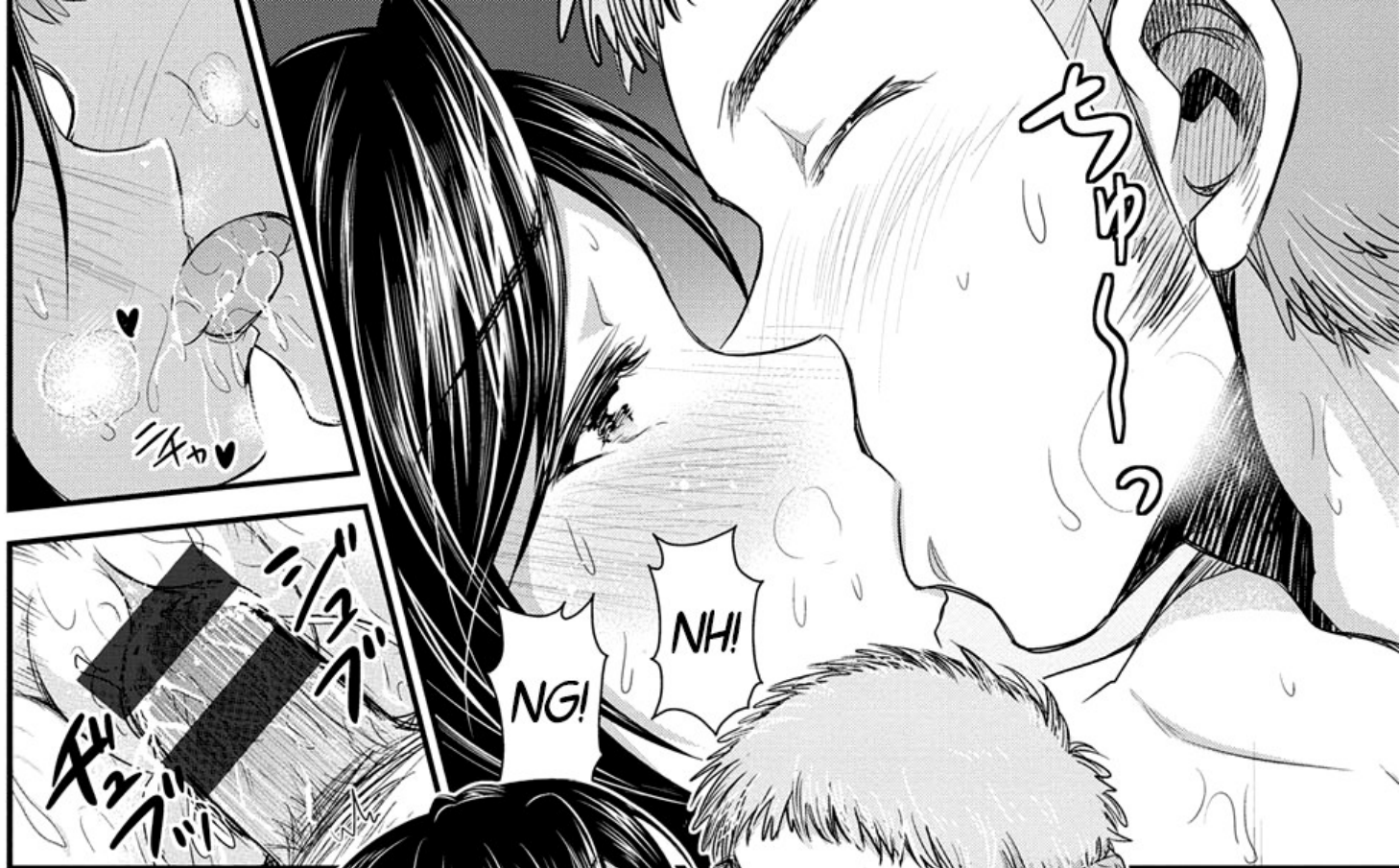
IT...

IT HURTS BUT
IT FEELS ...

IT FEELS ...



I'M FEELING GOOD TOO.





A A
SH
W

W

びしょびしょ

W

びしょびしょ

びしょびしょ



YES YES.
I GOT IT.

WERE
DONE NOW
SO DON'T
HARASS
THE OTHER
GIRLS
ANYMORE!
OKAY!?



I'LL BE
GOING
AHEAD!

AH!
WAI-!



AS LONG
AS I'VE
GOT AKARI-CHAN
TO HELP ME OUT
I'LL HOLD BACK.



YOU'RE
KIDDING
RIGHT...?

MENU:1*END

THE SECRET ARTEMIS 1 WELCOME TO ARTEMIS

DEKOSEN TAKUJI



TRANSLATION BY NAMIDA

EDIT BY XARRAWR

QC BY TAKAO

WE'RE RECRUITING CLEAN/REDRAWERS

NAMIDATRANSLATIONS.BLOGSPOT.COM



SHUT UP!
PLEASE,
JUST BE
QUIET.

AAH!
IT'S GREAT!
YOU'RE
AMAZING
AKARI-CHAN.



HUH?
WAI-!

AH...
I'M
ABOUT
TO CLIM
...



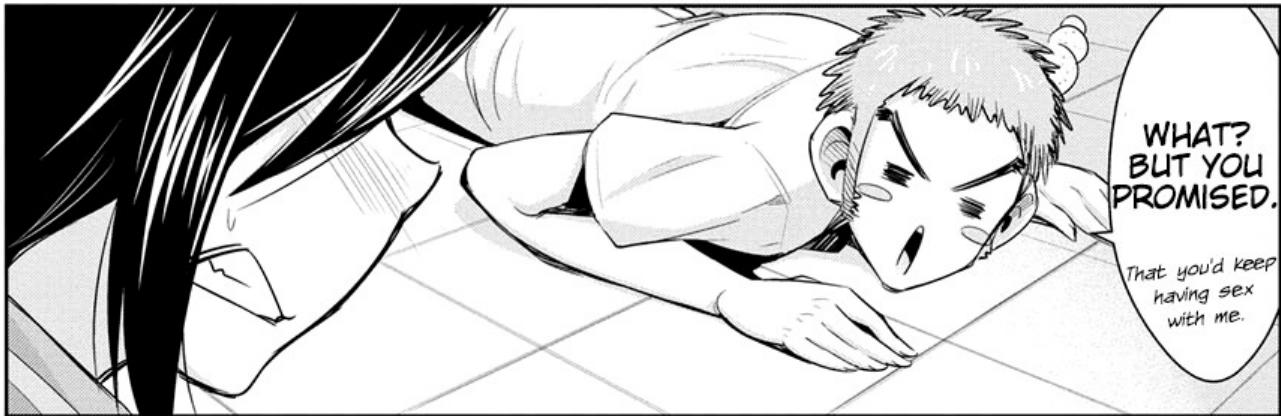
MENU:2 アカリチーフ奮闘記





EVERY DAY WE DO THIS! I DON'T WANT TO BE YOUR PARTNER ANYMORE!!

GEEZ! NO MORE!



WHAT? BUT YOU PROMISED.

That you'd keep having sex with me.



GEEZ

SMIRK

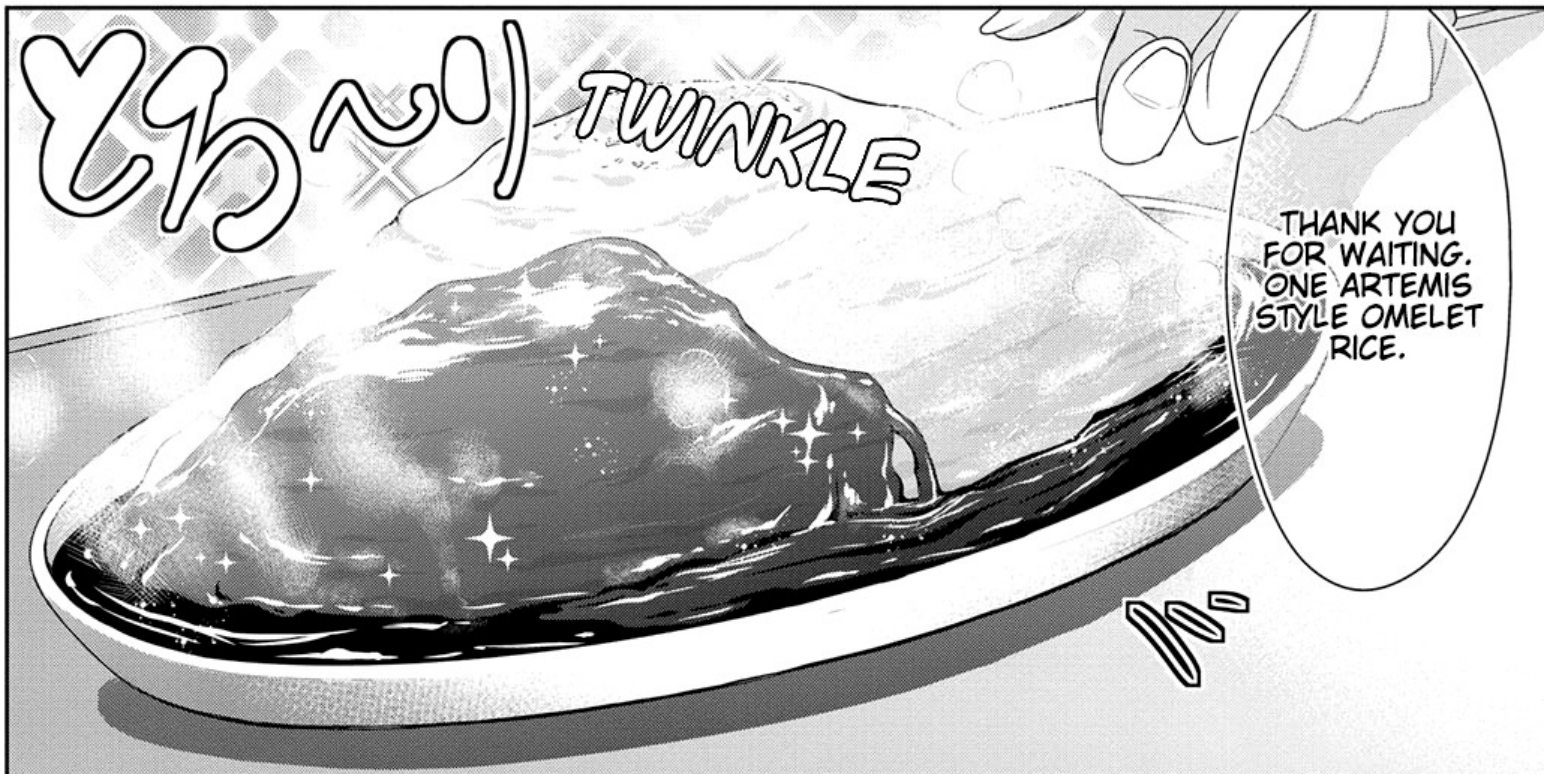


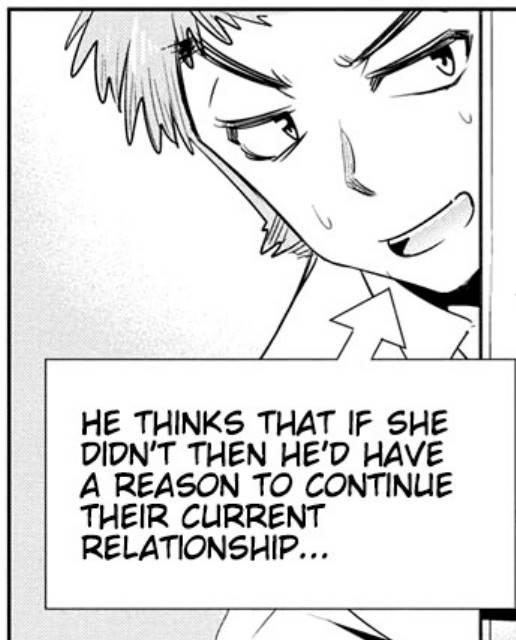
DAMN MY DUTY AS CHIEF...

IF I DON'T DO IT, NO ONE'S GONNA KEEP THIS DEVIL AWAY FROM THEM.

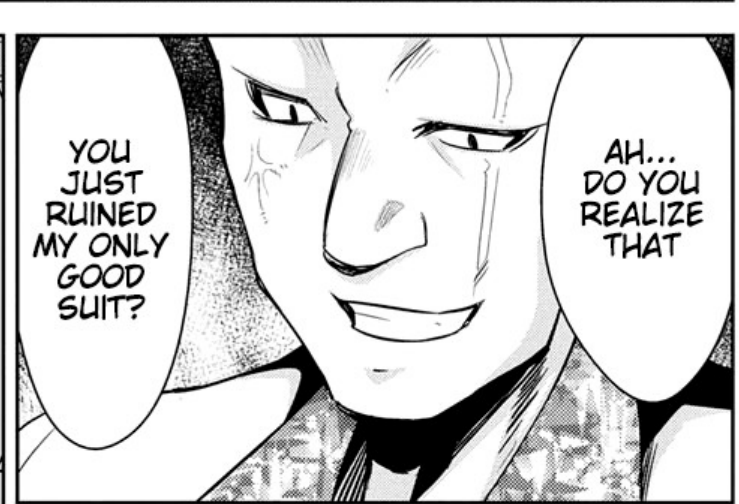
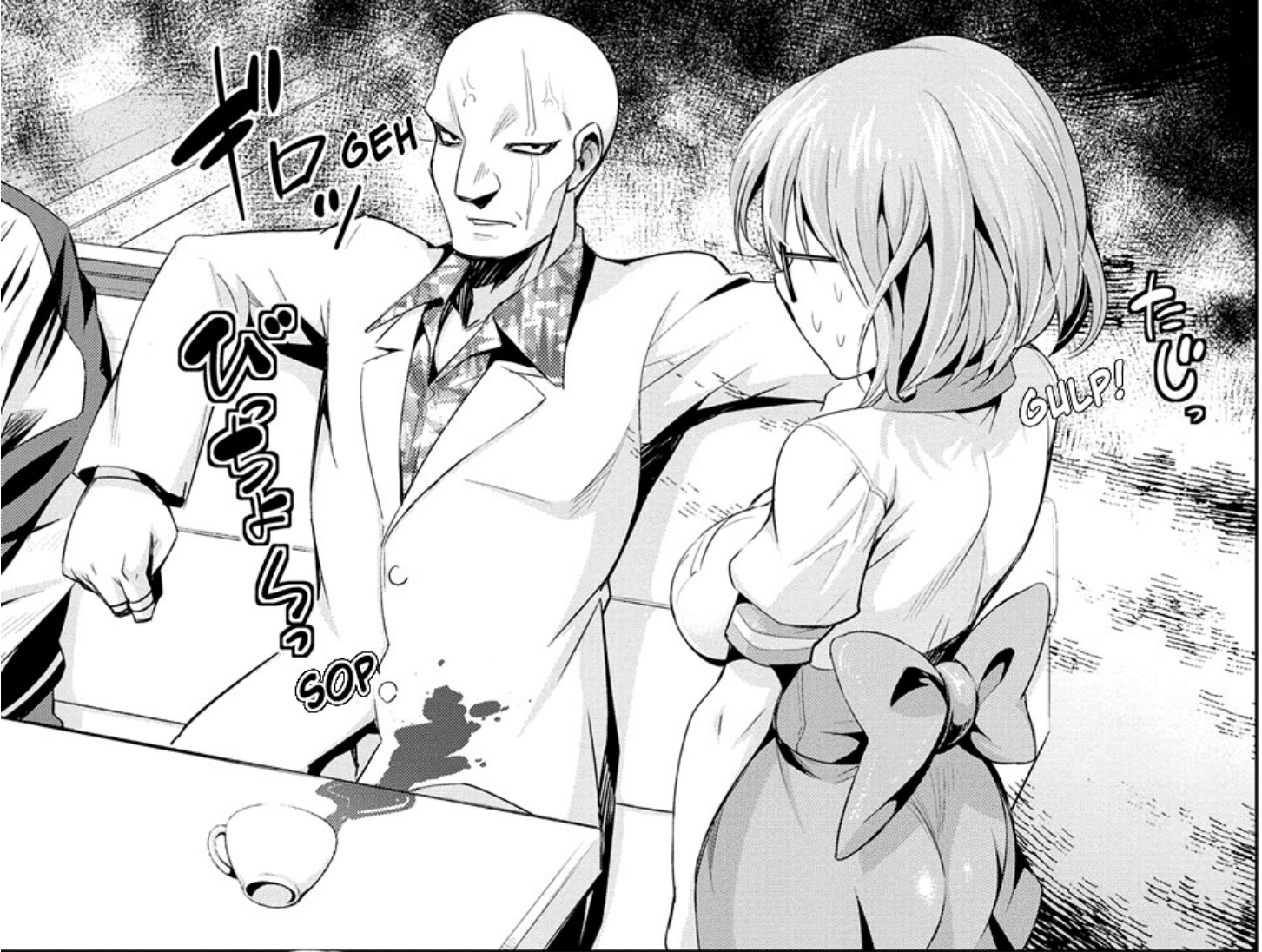


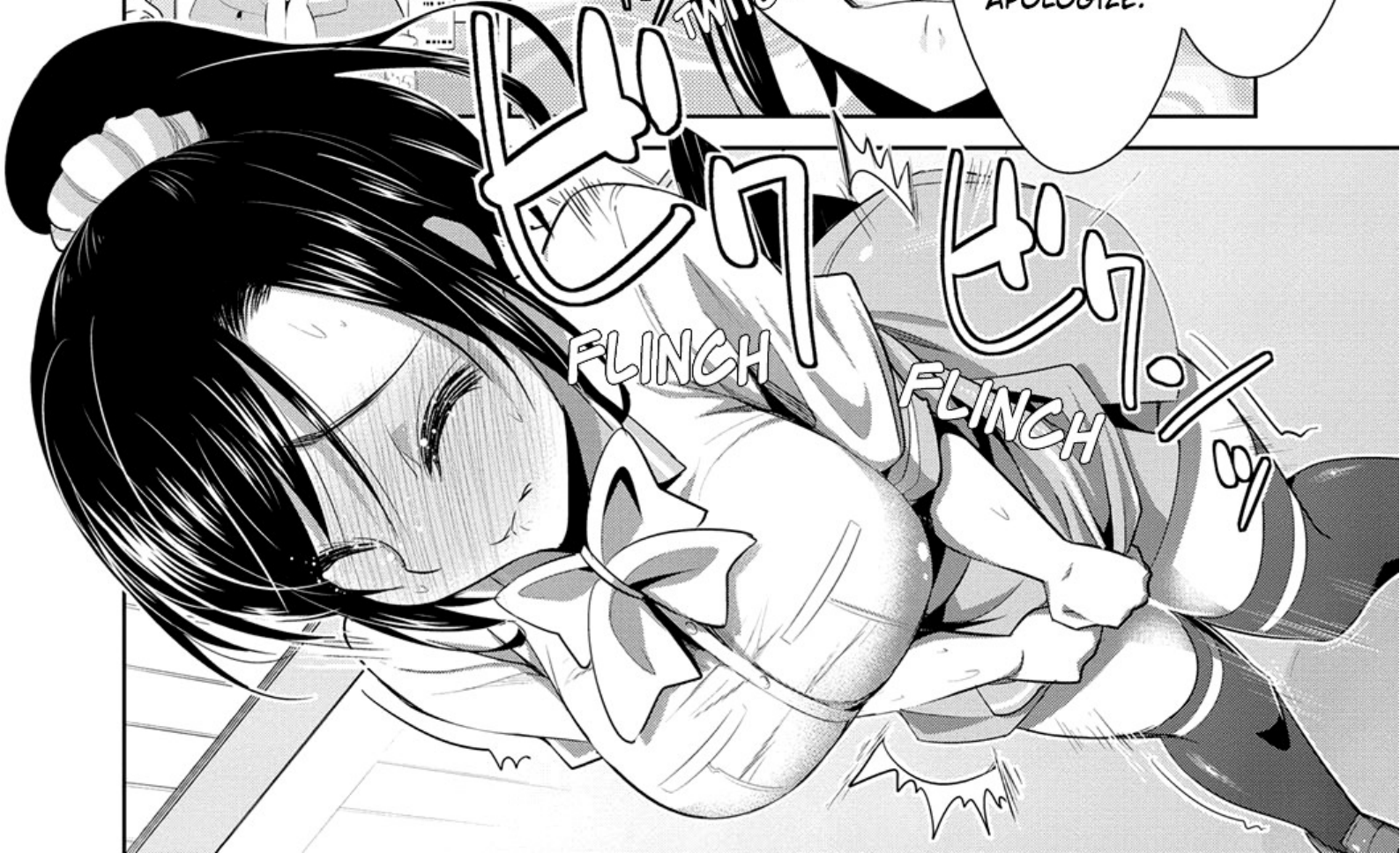
THEN!













WAIT.
WHAT ARE
YOU DOING
MONKEY!?

BZZZZ

THIS IS
THE WORST
POSSIBLE
TIME
FOR THIS!!

STRUGGLE

STRUGGLE



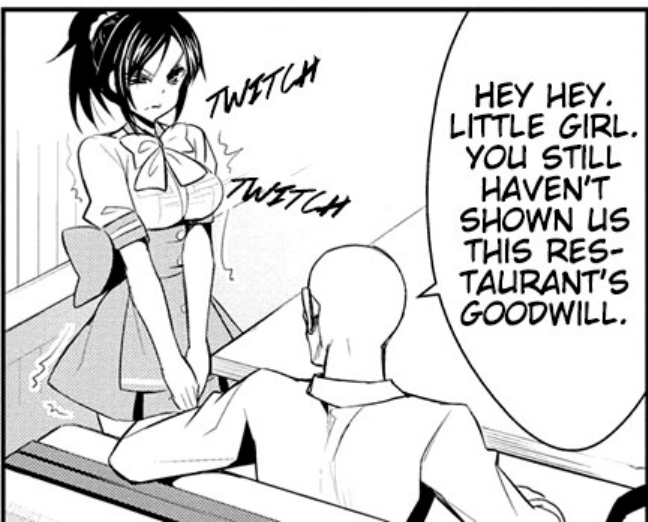
WHY DOES
A KID
HAVE THE
SWITCH?

GEH!



GUH!

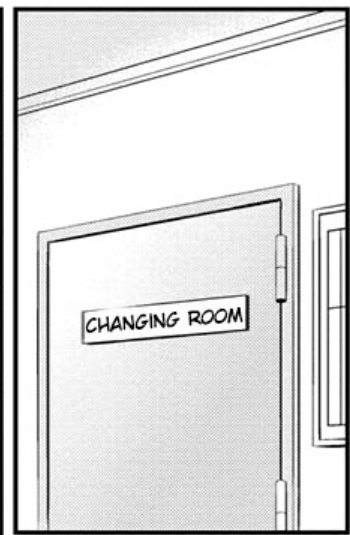
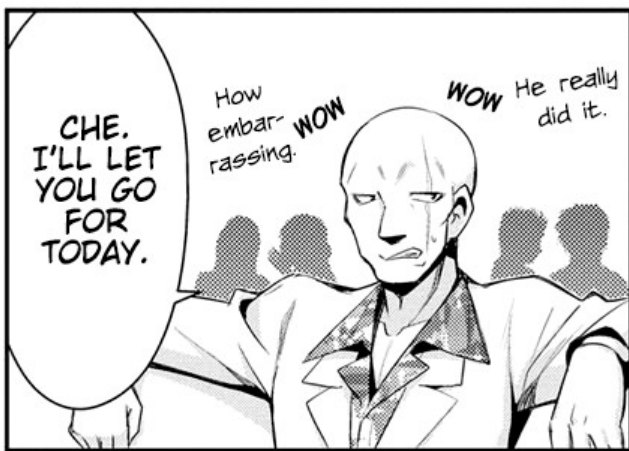
THAT'S
...



TWITCH

TWITCH

HEY HEY.
LITTLE GIRL.
YOU STILL
HAVEN'T
SHOWN US
THIS RES-
TAURANT'S
GOODWILL.





WHY DID YOU DO THAT?



HUH? ARE YOU STILL MAD, AKARI-CHAN?



EVEN IF YOU SAY THAT...



THE BOW! WHY DID YOU BOW?

Don't you have any pride?

HUH?



AS YOU

AKARI CHAN, MY PRIDE ISN'T AS PRECIOUS TO ME...

WHAT?





JUST BECAUSE
OF THAT,
WE CAN
STILL DO IT
A LITTLE BIT.



WAI...
I DIDN'T
MEAN...

RIGHT
NOW...

スッ
スッ
SQUISH

スク
スク
SQUIRT



I...!



BUT AKARI-CHAN, YOU LOOKED LIKE YOU WERE ALREADY READY.



I WAS DEFINITELY ...



OH. IF YOU'RE GONNA BE DISHONEST LIKE THAT...



THEN YOU
GET A
PUNISH-
MENT.



BZZZZZ

A
HA
HA



WHAT?

...
SCARED.

NHA

NH



I WAS SO SCARED!
YOU IDIOT!!



I'M SORRY ...
AKARI-CHAN.



AHN ♡

SQUISH

SQUIRT

AH



SH

AA
XO

SOV

IRI

SH

SH
SH
SH

AHN

AA
AA



YEAH. BUT IT FELT SO GOOD.



HA... WE DID IT AGAIN.



WHAT!!



HUH?

AKH

MENU:2*END

THE SECRET ARTEMIS 2
CHIEF AKARI'S FIRST FIGHT

DEKOSAN TAKUJI



TRANSLATION BY NAMIDA

EDIT BY XARRAWR

QC BY TAKAO

WE'RE RECRUITING CLEAN/REDDRAWERS

NAMIDATRANSLATIONS.BLOGSPOT.COM



MENU:3 壁越しの仲直り





I'M FINE
BY
MYSELF!



A-
ARE YOU
OKAY
MII-CHAN?

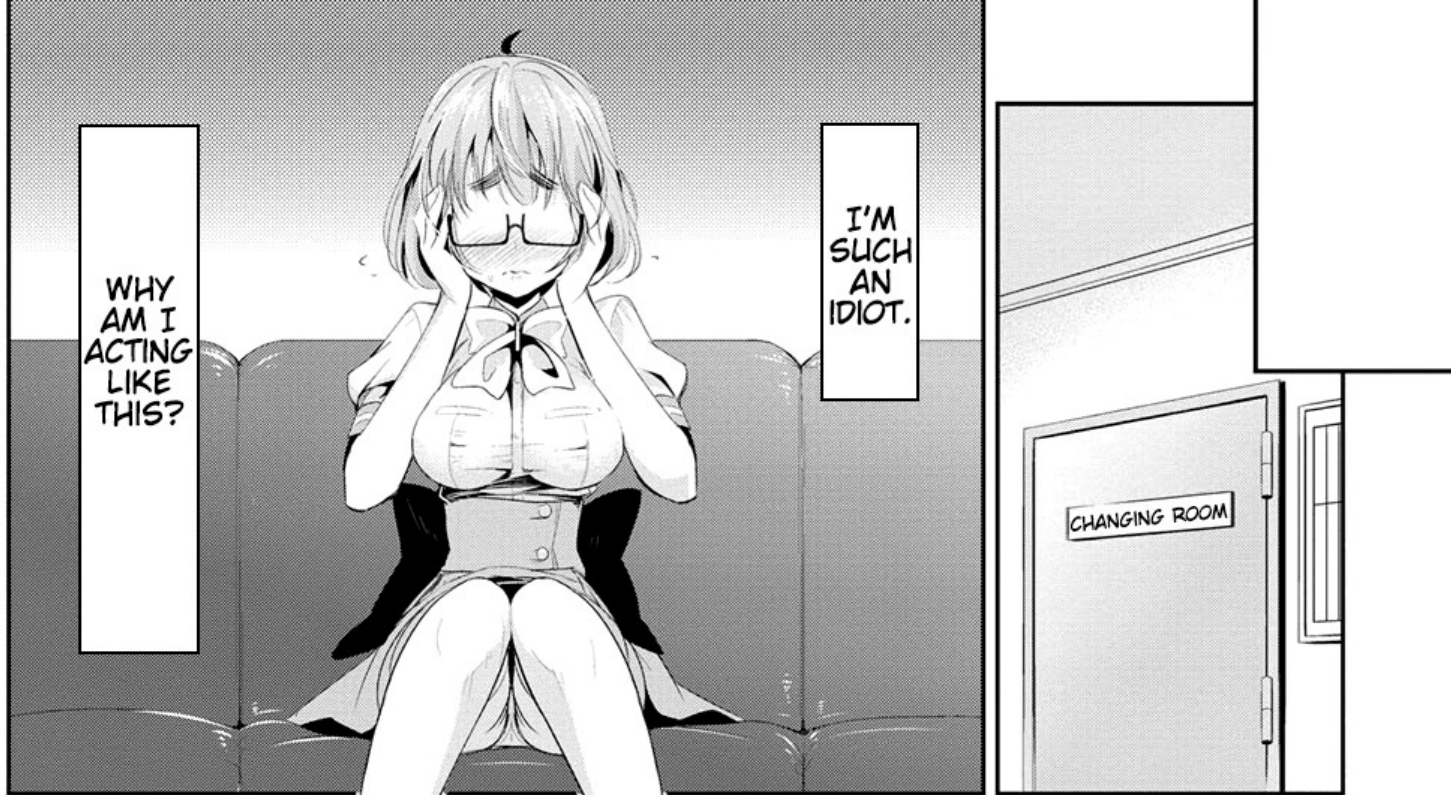
I'M
SORRY.
I'M
SORRY.



I'LL GO
GET THE
BROOM.



.....
WHAT
SHOULD
I DO
WITH
HER...



WHY AM I ACTING LIKE THIS?

I'M SUCH AN IDIOT.



WHAT SHOULD I DO...?

I CAN'T HIDE FROM AKARI-SAN FOREVER...

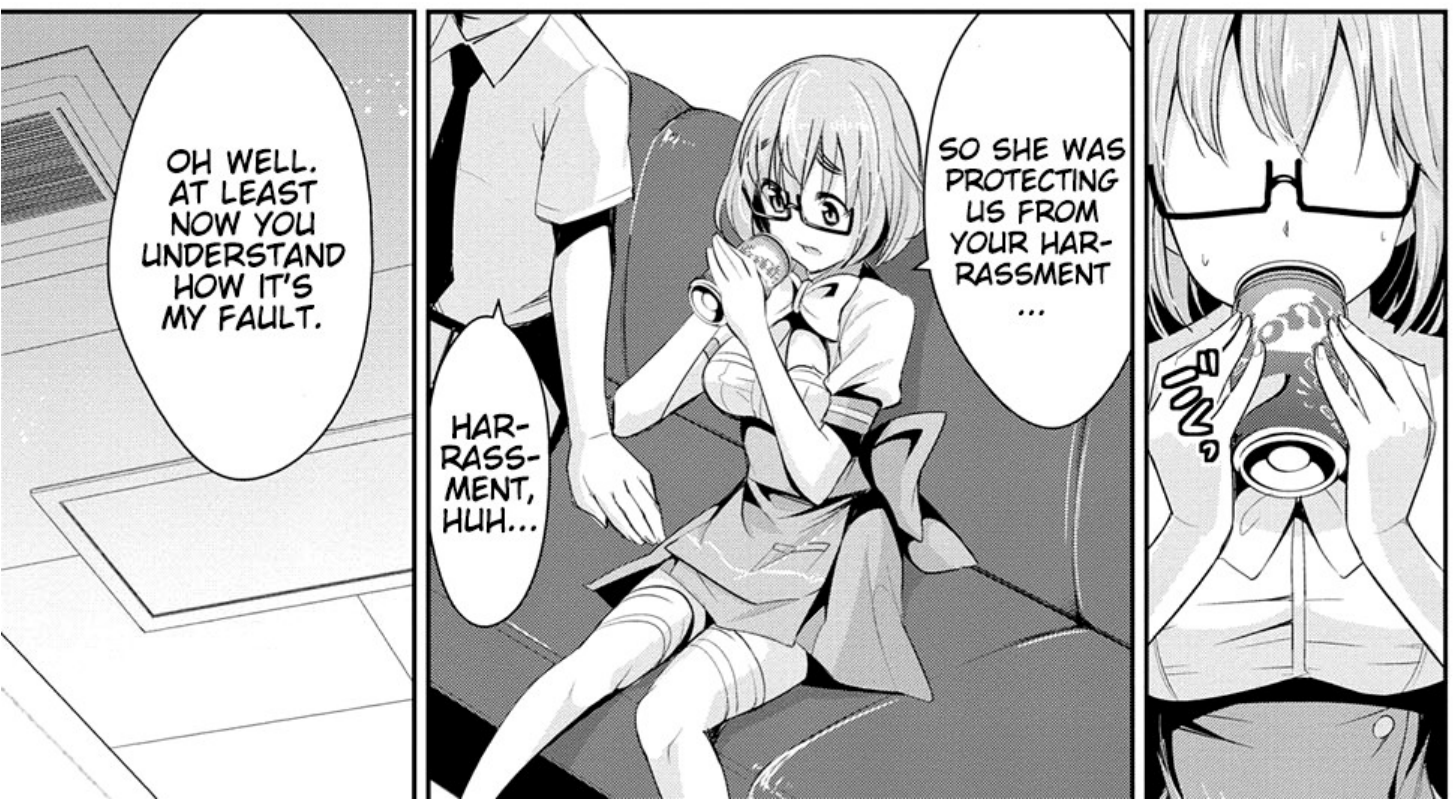


AAH!



YES-YESTER-DAY.

BUT I SAW THAT



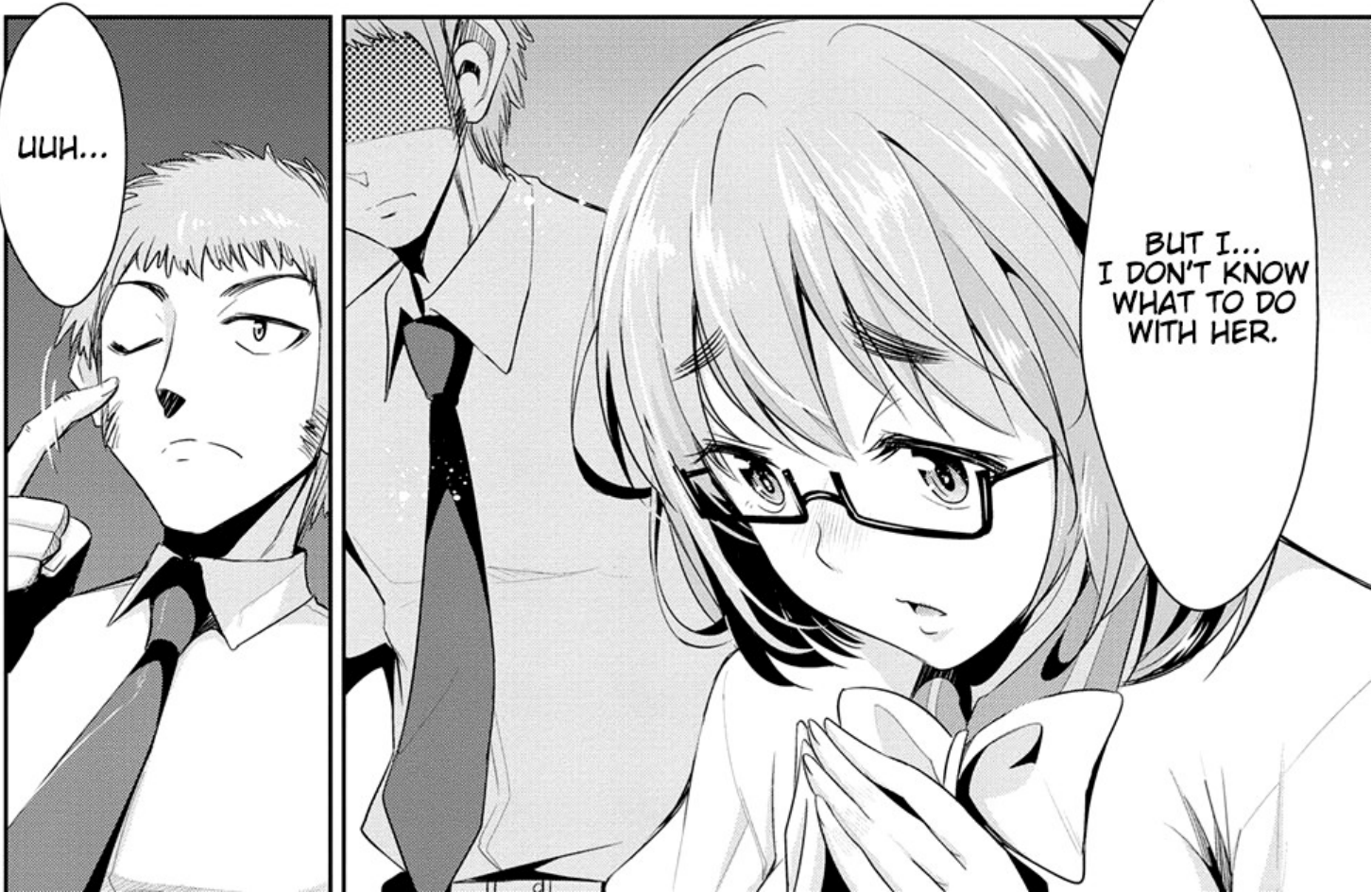


I'LL LEAVE
AKARI-CHAN
TO YOU.



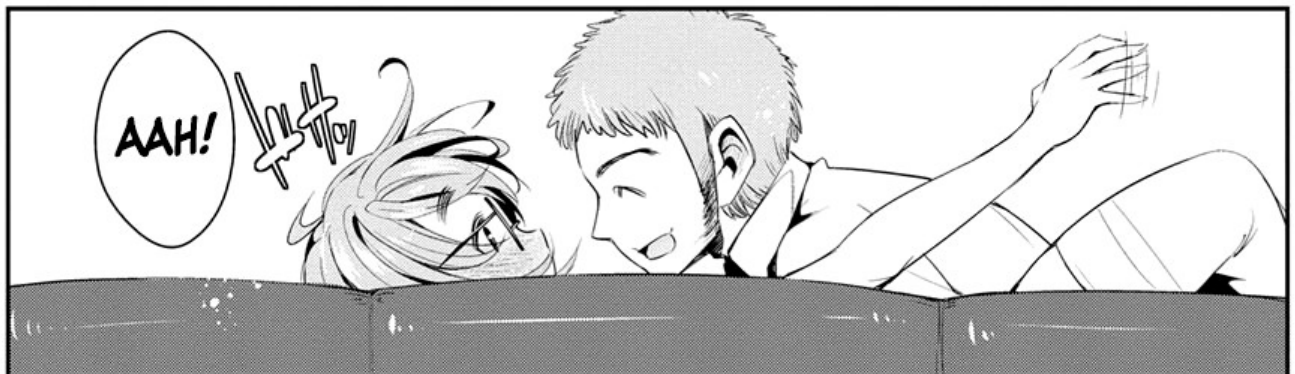
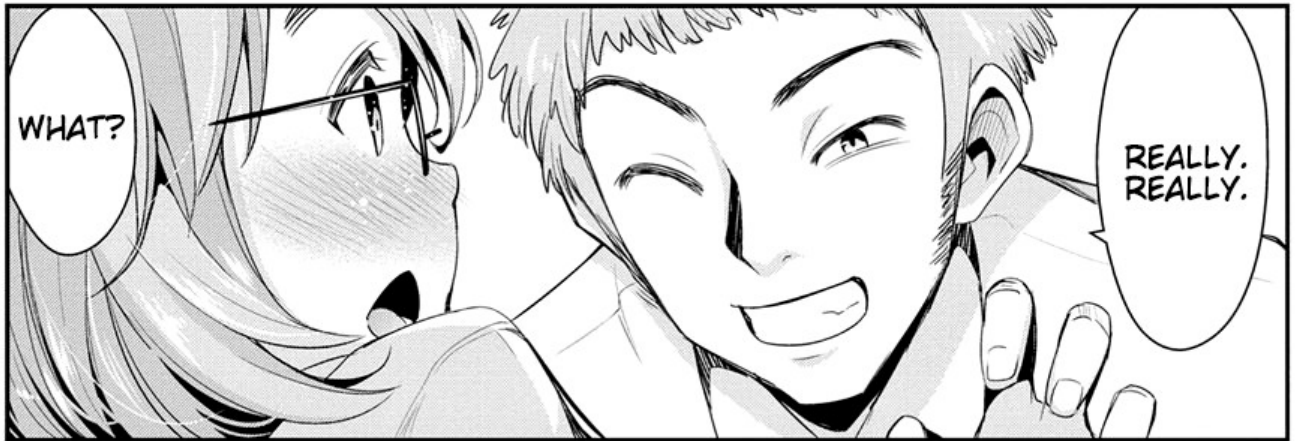
SARU-
YAMA-
SAN.

1/72/04



UUH...

BUT I...
I DON'T KNOW
WHAT TO DO
WITH HER.





WHAT I DID WITH AKARI-CHAN WAS AMAZING YOU KNOW.

HUH?



STOP ...

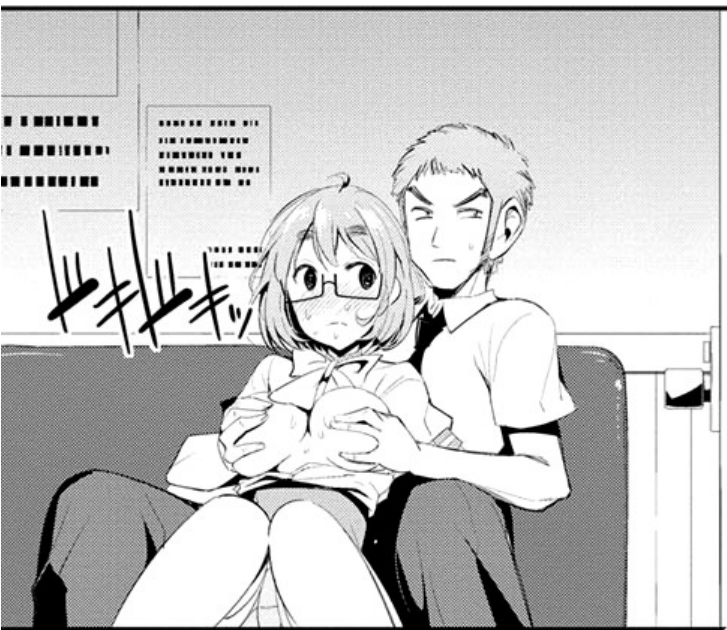


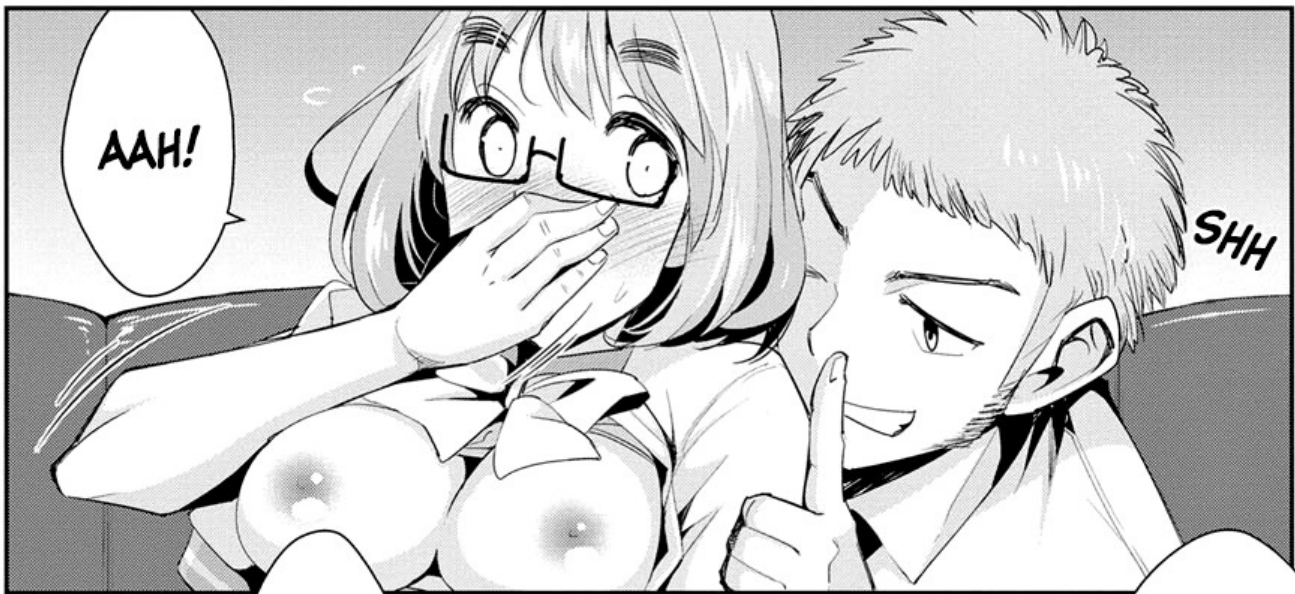
MN!



WHAT? WAI-SARUYAMA-SAN!







I'LL BE MORE RESPONSIBLE.

SO PLEASE KEEP THINKING OF ME

AS THE CHIEF.

.....

MII-CHAN?

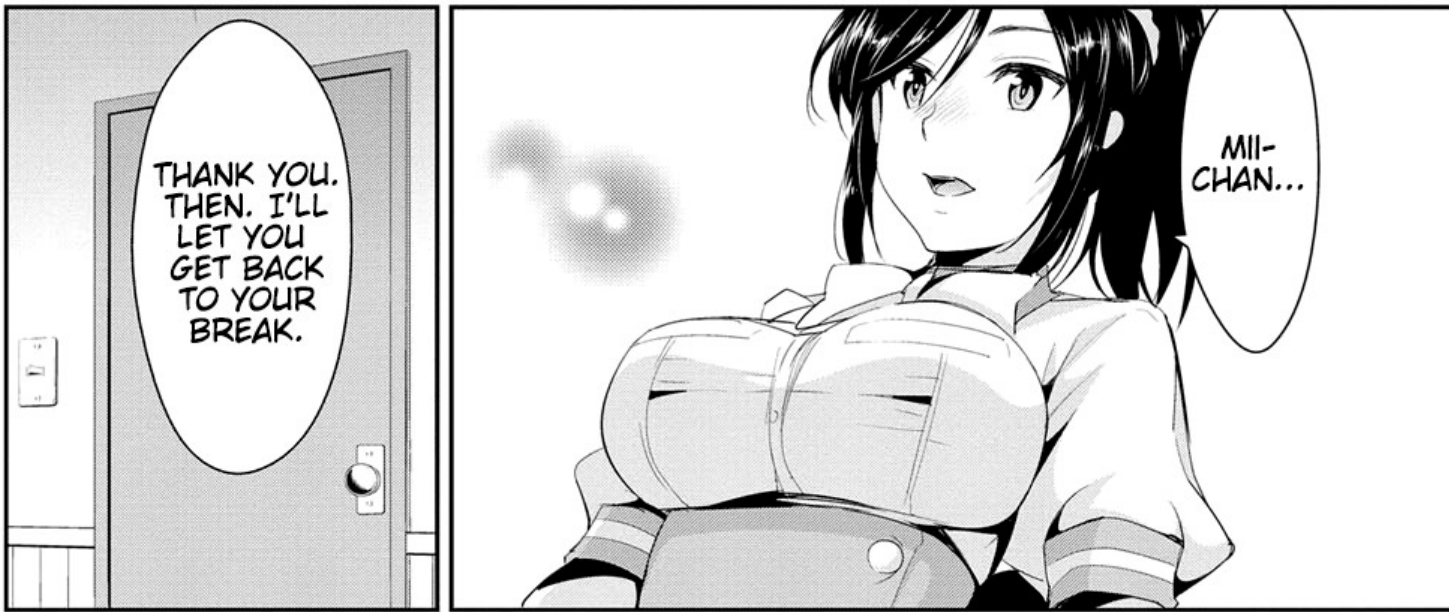
FEH!

毛
に
中
RUB



I'LL
CONTINUE
TO TRUST
YOU!!

I WILL!
AKARI-SAN!

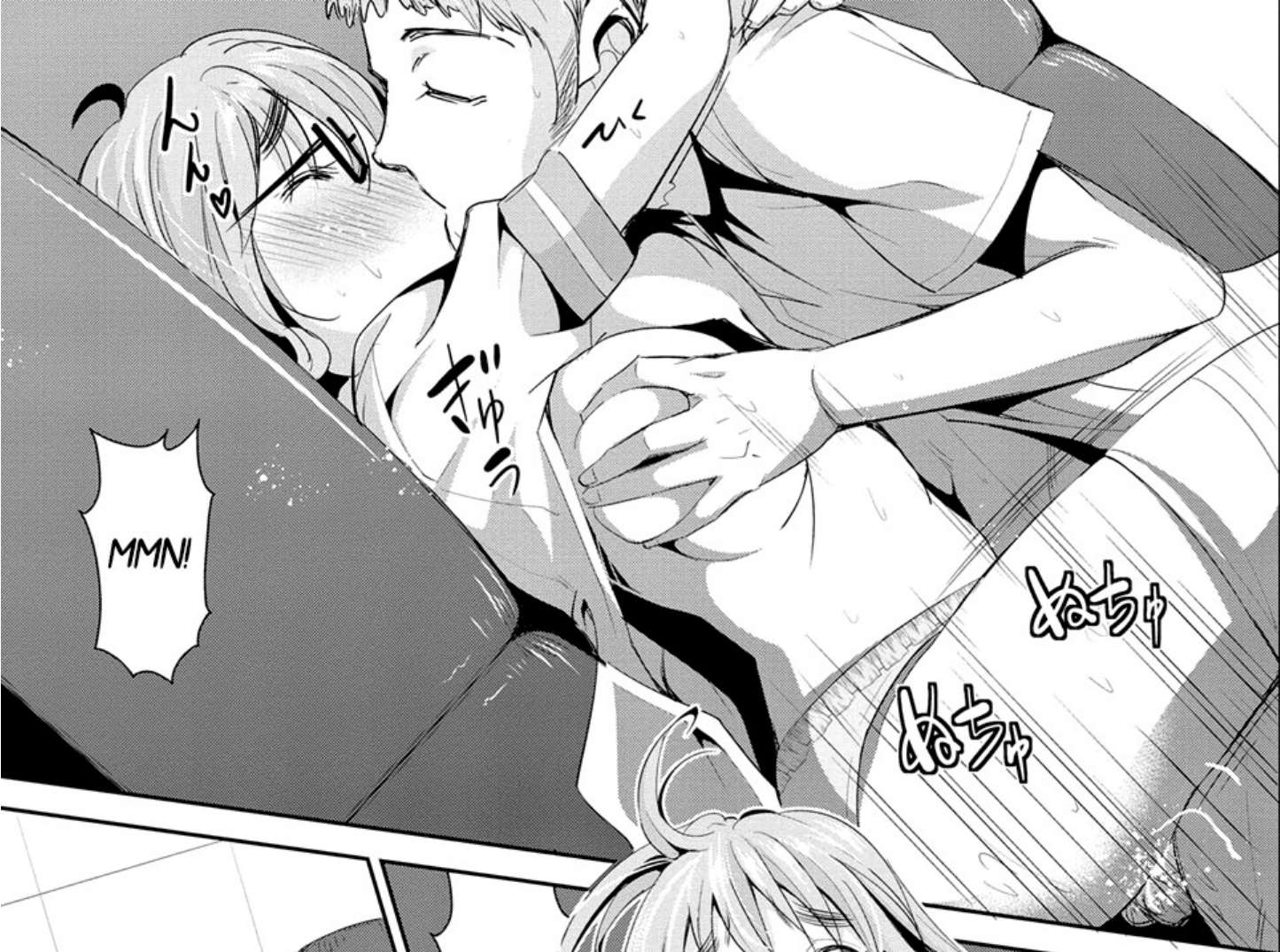


THANK YOU.
THEN. I'LL
LET YOU
GET BACK
TO YOUR
BREAK.

MII-
CHAN...



WELL
SAID.
♡



MMN!

AHN!

SO ROUGH!



あ、

ぬちゅ

ぬちゅ

ぬちゅ

ぬちゅ



FHA!

NOT...
MY
BREASTS!



AAH!

THEY'RE

SEN-
SITIVE!



フワッ

フワッ
フワッ
フワッ

フワッ
フワッ
フワッ

フワッ
フワッ
フワッ

フワッ

フワッ
フワッ
フワッ

アルティマ







YE-YES!

LOOKS LIKE WE'RE DONE HERE. TIME TO GO HOME.

THINKING

THINKING



I WONDER IF HE LEFT AKARI-SAN ALONE AFTER THAT...

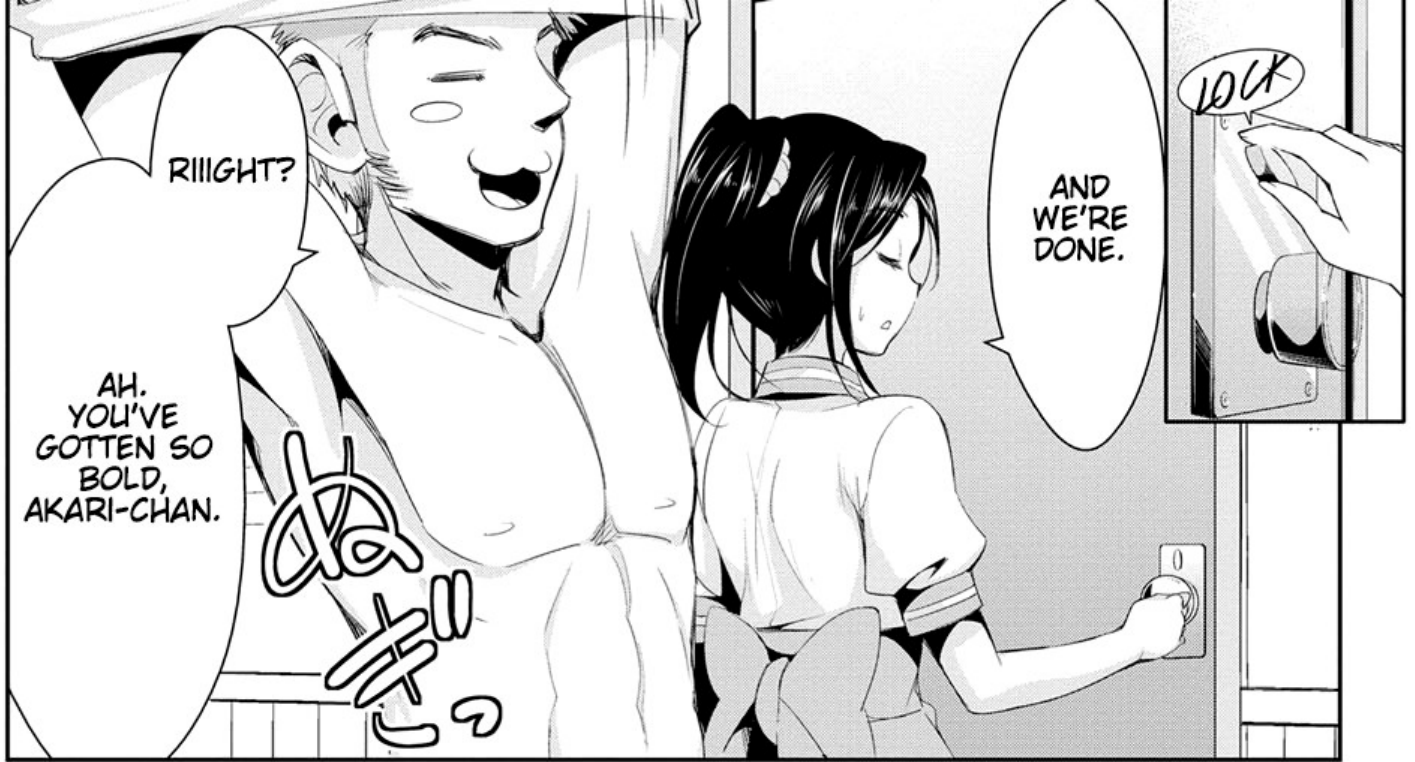
EVEN THOUGH WE DID IT THAT ONE TIME, SARUYAMA-SAN IS JUST LIKE ALWAYS...



I'M CURIOUS.
I'M SO
CURIOUS...

MENU:4 私…もっと知りたいです





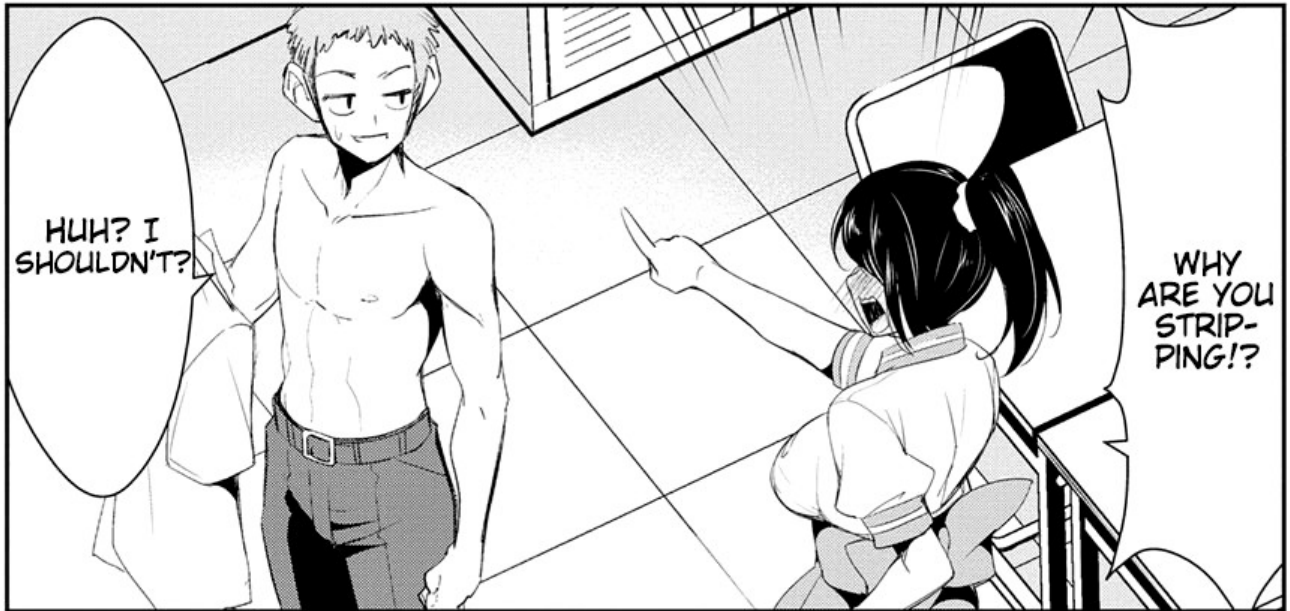
RIIIGHT?

AND WE'RE DONE.

AH. YOU'VE GOTTEN SO BOLD, AKARI-CHAN.

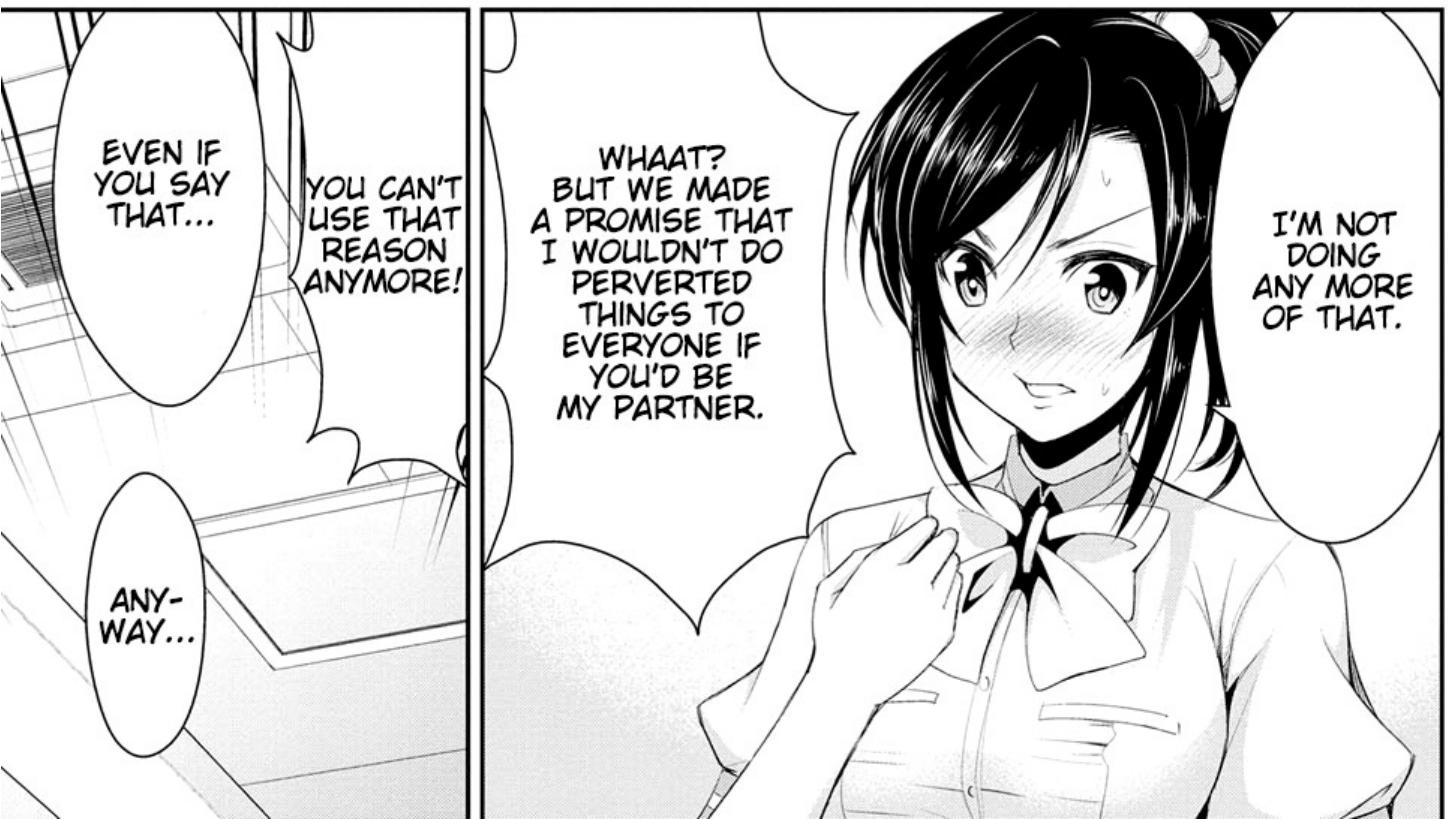
Handwritten scribbles on the towel.

LOCK



HUH? I SHOULDN'T?

WHY ARE YOU STRIP-PING!?



EVEN IF YOU SAY THAT...

YOU CAN'T USE THAT REASON ANYMORE!

WHAAT? BUT WE MADE A PROMISE THAT I WOULDN'T DO PERVERTED THINGS TO EVERYONE IF YOU'D BE MY PARTNER.

I'M NOT DOING ANY MORE OF THAT.

ANYWAY...



I'LL HAVE TO TAKE RESPONSIBILITY TOO AND QUIT!

IF YOU DO SOMETHING LIKE THAT AGAIN



SHRILL



HM... SHE TOOK THAT TOO SERIOUSLY. I WAS JUST TRYING TO MAKE A JOKE THOUGH.





LIKE YOU'D NEVER TASTED SOMETHING SO WONDERFUL IN THE WORLD...

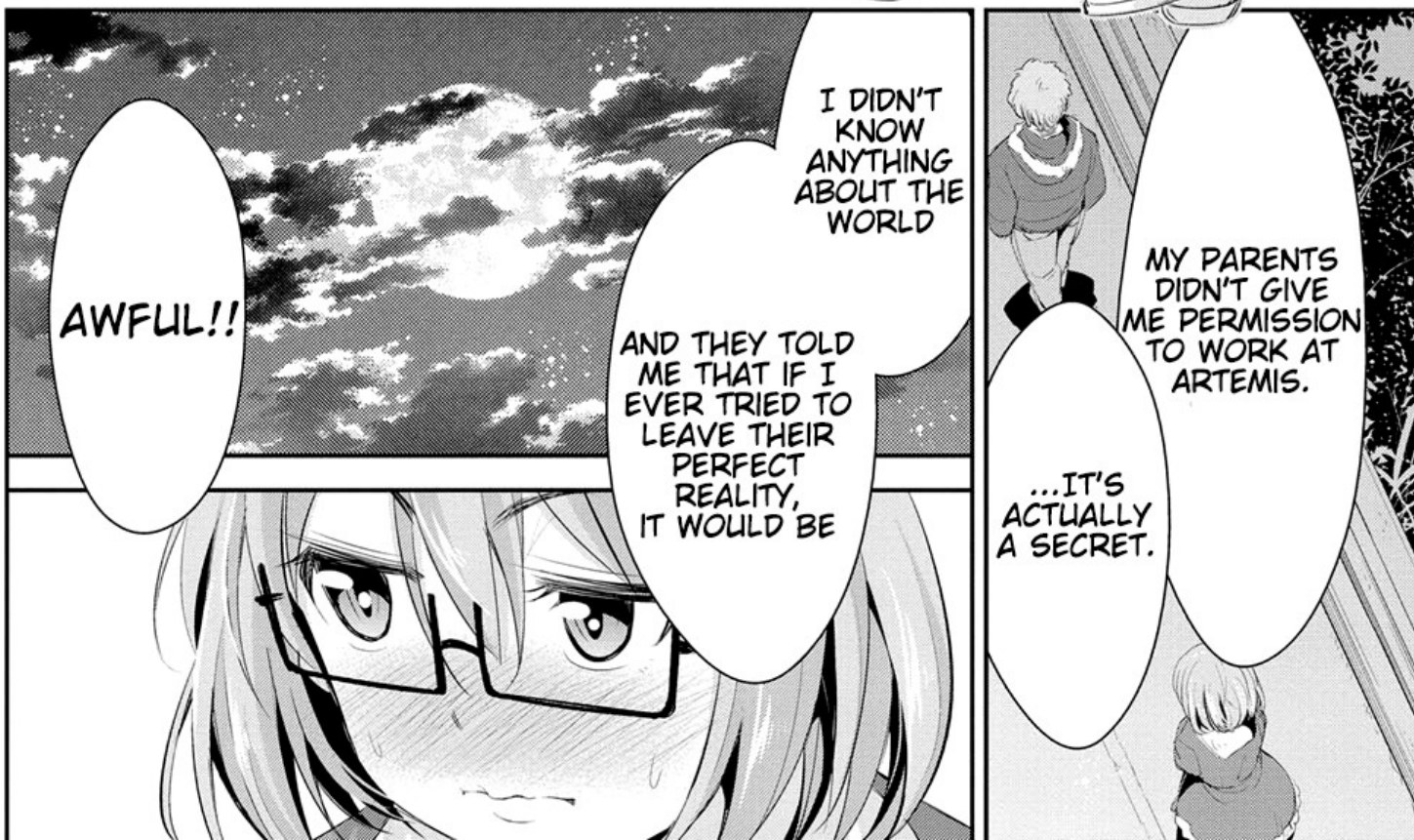
BUT YOU LOOKED LIKE YOU WERE ENJOYING YOURSELF EATING RAMEN, MII-CHAN.

AAH~! I REALLY ATE.



AH... UM... YES...

HAVE YOU LIVED A PRETTY SHELTERED LIFE?



AWFUL!!

I DIDN'T KNOW ANYTHING ABOUT THE WORLD

AND THEY TOLD ME THAT IF I EVER TRIED TO LEAVE THEIR PERFECT REALITY, IT WOULD BE

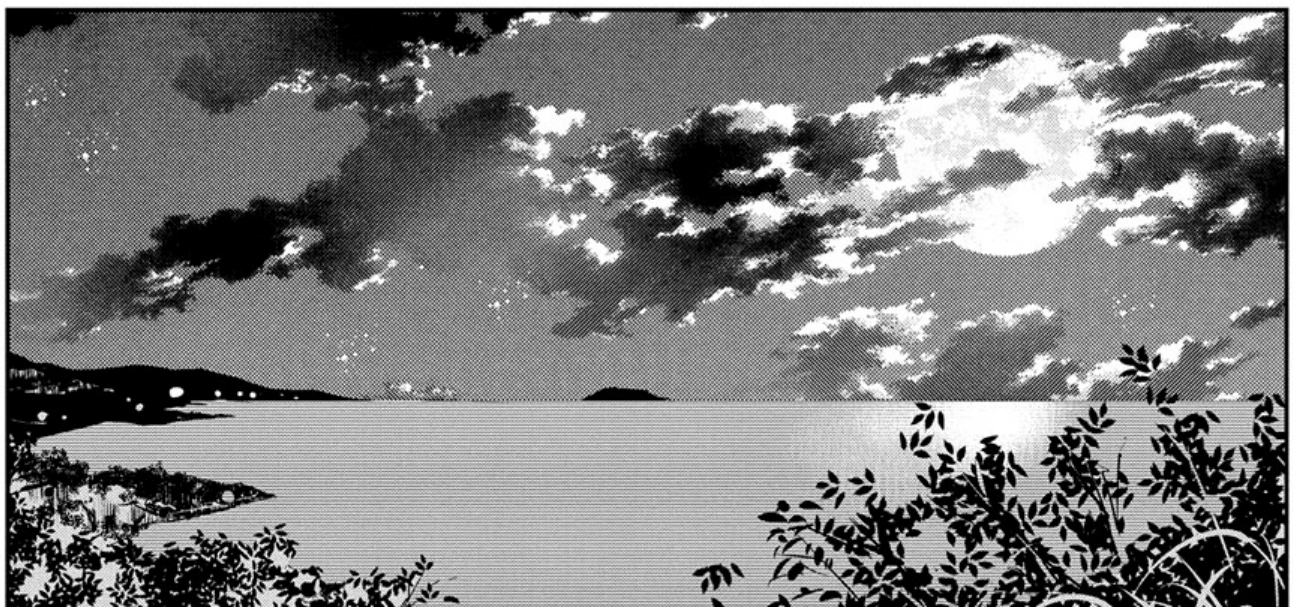
MY PARENTS DIDN'T GIVE ME PERMISSION TO WORK AT ARTEMIS.

...IT'S ACTUALLY A SECRET.



HM?

SARUYAMA-SAN,
WHY DID YOU
DECIDE TO
WORK AT
ARTEMIS?





TH-
THAT'S...



I WAS THINKING
I'D GET A LOT
OF ACTION IF I
WORKED THERE.

AAH. BECAUSE
THERE WERE
A LOT OF
CUTE GIRLS,
OF COURSE.



NO NO. NOT JUST
AKARI-CHAN.
YOU TOO
OF COURSE,
MII-CHAN.

D- DID YOU
DO IT TO
GET AKARI-SAN?





SHE REMINDS ME OF MYSELF FROM A LONG TIME AGO...

I KNOW I PROMISED I'D STOP GOING AFTER AKARI-CHAN, BUT

I CAN'T JUST IGNORE HER...



WHAT!?



AH. UM...



THA-THAT'S...

AH. OF COURSE YOU DON'T BELIEVE ME.





I'LL HAVE TO TAKE RESPONSIBILITY TOO AND QUIT!



IF YOU DO SOMETHING LIKE THAT AGAIN



MII-CHAN, YOU DON'T NEED TO KNOW WHY, BUT I CAN'T BE THE MONKEY THAT DOES PERVERTED THINGS ANYMORE.

I CAN'T. I CAN'T.



GRAB



I...

EVEN
THEN
...

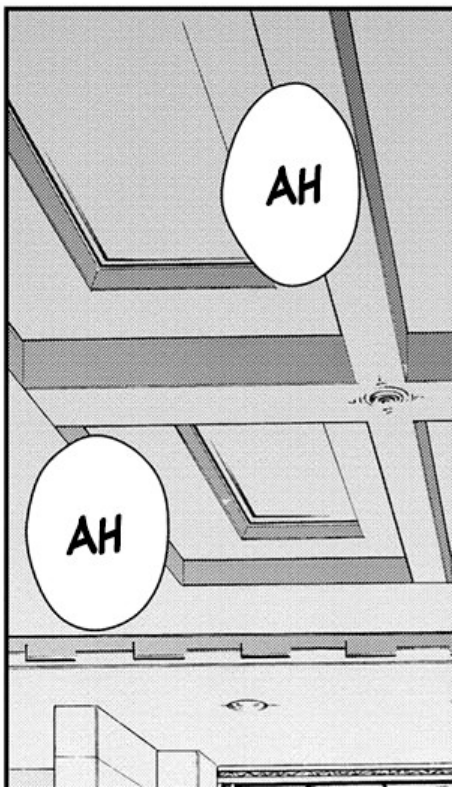


AHN!

Pz

||o

Fukuyama



AH

AH

YOU'RE TOO...

ROUGH!



MY BREASTS ARE...



I WANT TO CUM TOGETHER.

NOO!





WHAT!?

OKAY?

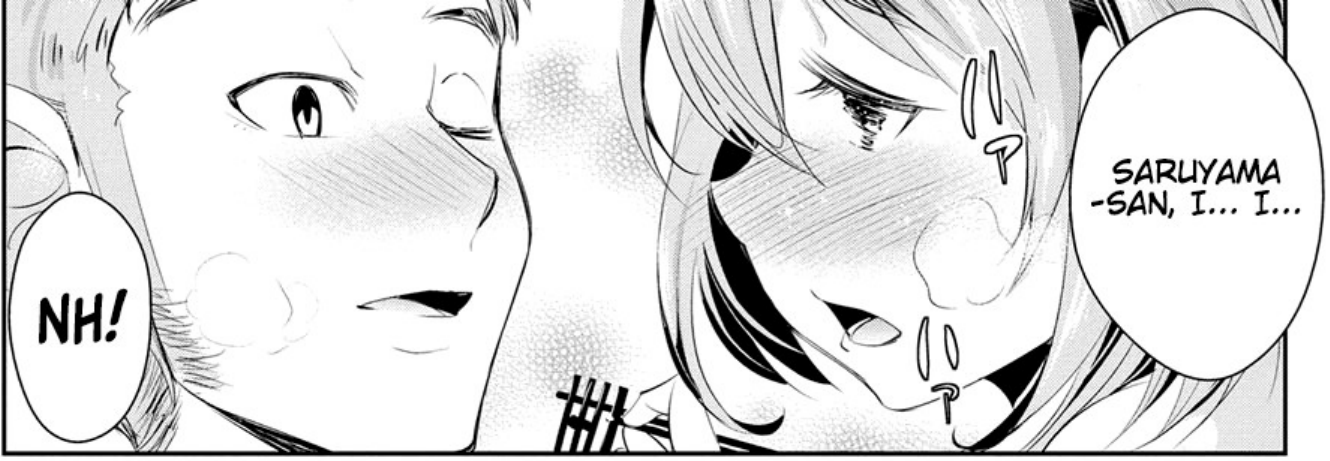
AH

YE-
YES!

THAT'S
GOOD.
GET YOUR
OWN TIMING.

HA

AHN



NH!

SARUYAMA
-SAN, I... I...



NG



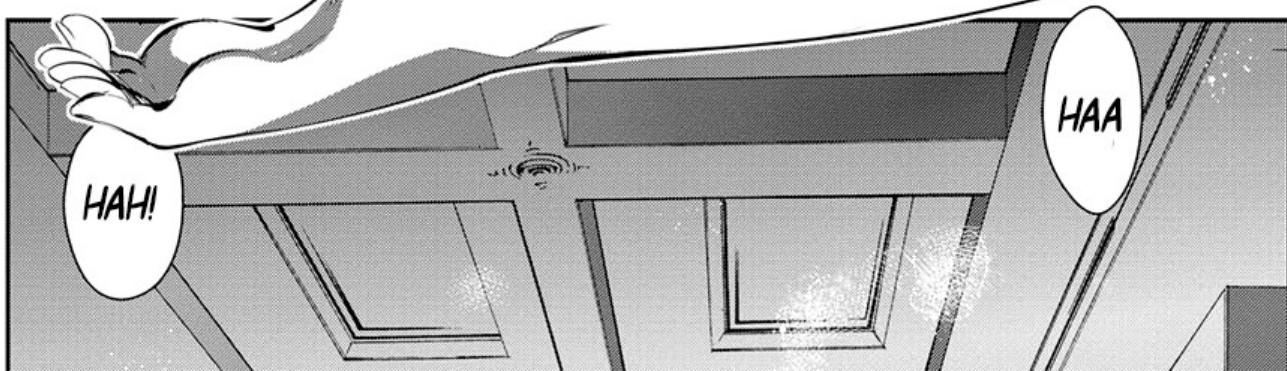
ぐにゅ
ぐにゅ
ぐにゅ

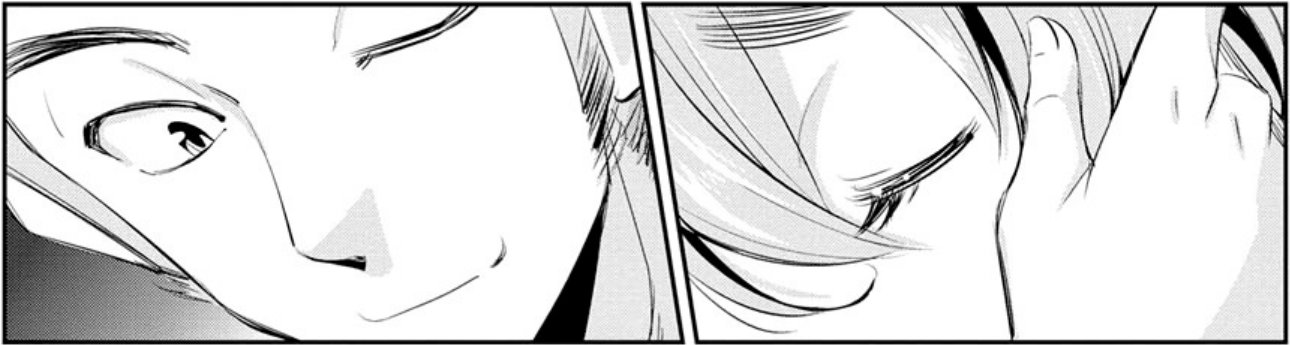
RUB

NG

ぐにゅ
ぐにゅ
ぐにゅ

ぐにゅ
ぐにゅ





THE SECRET ARTEMIS 4
I... WANT TO KNOW MORE

DEKOSEN TAKUJI



TRANSLATION BY NAMIDA
EDIT BY XARRAWR
QC BY TAKAO
WE'RE RECRUITING CLEAN/REDRAWERS
NAMIDATRANSLATIONS.BLOGSPOT.COM



A GRILLED CHICKEN SET. THANK YOU FOR WAITING.

ONE HAYASHI RICE SET AND



YES! I'M COMING~

クワッ



MN
IT'S SUCH A BAD TIME!

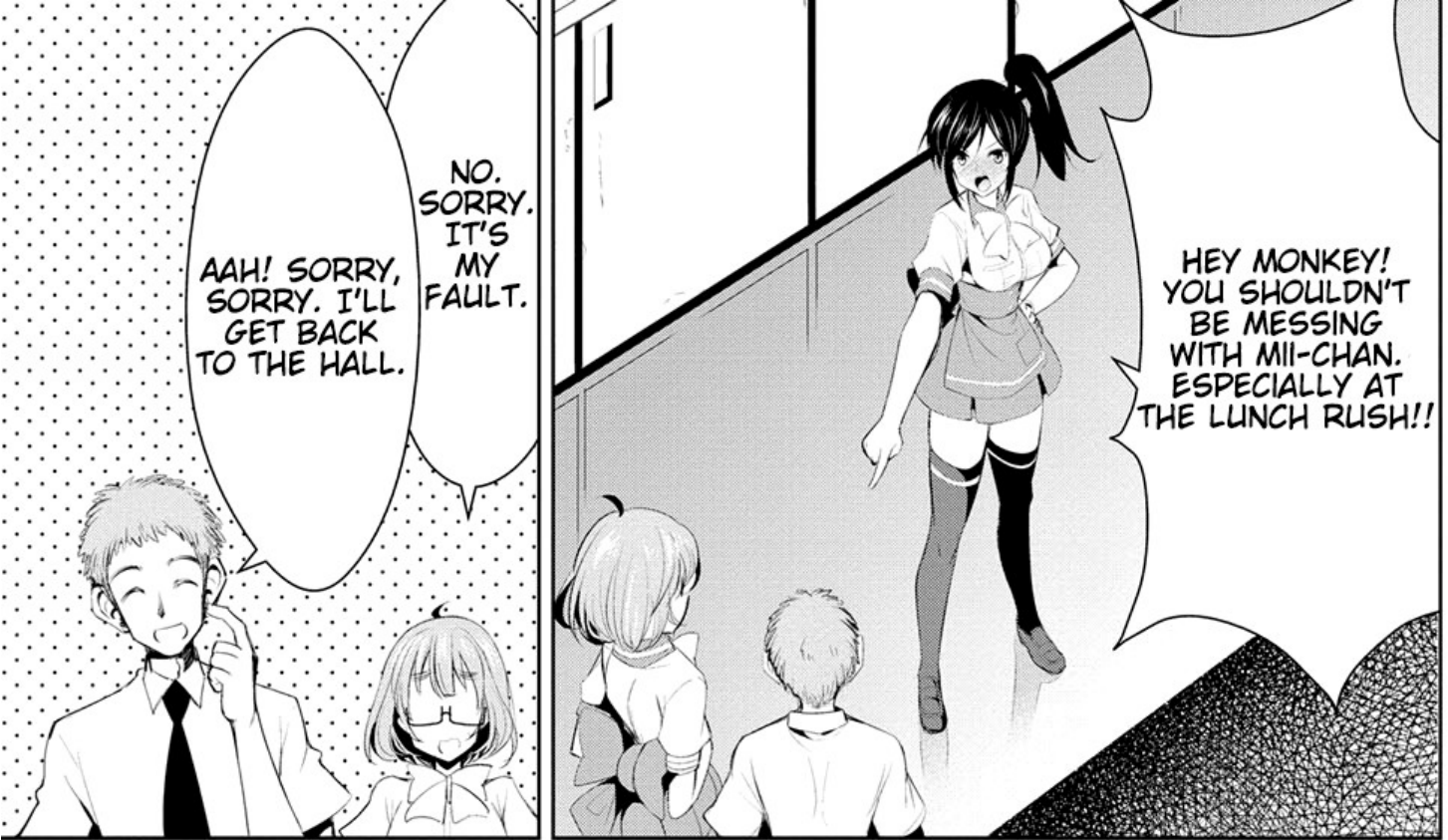
GEEZ! WHY AM I SUDDENLY IN SUCH BAD CONDITION...?



アカリちゃん

MENU:5 アカリちゃんの憂鬱

GASP



AAH! SORRY, SORRY. I'LL GET BACK TO THE HALL.

NO. SORRY. IT'S MY FAULT.

HEY MONKEY! YOU SHOULDN'T BE MESSING WITH MII-CHAN. ESPECIALLY AT THE LUNCH RUSH!!

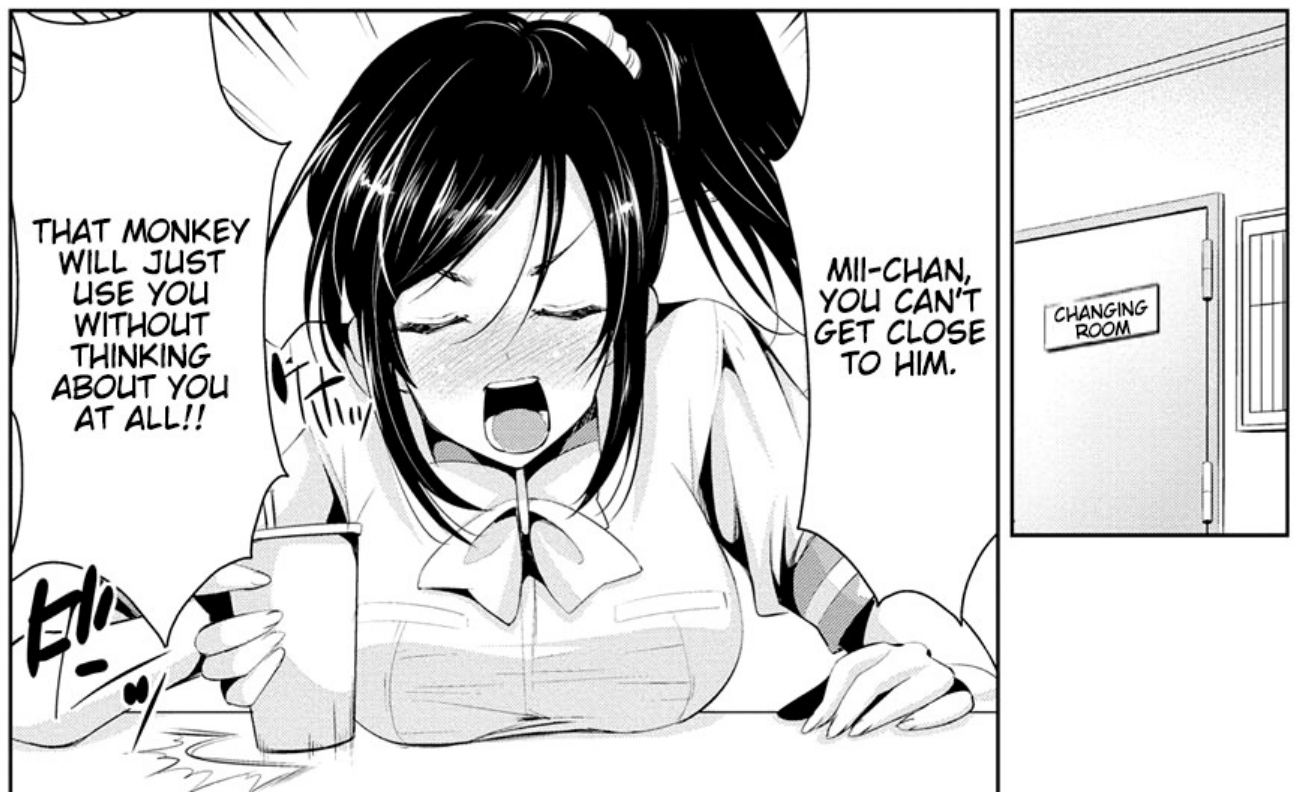


DON'T COMPLAIN!

WHAAAT!?

MONKEY CAN HANDLE THE HALL BY HIMSELF IN THAT TIME.

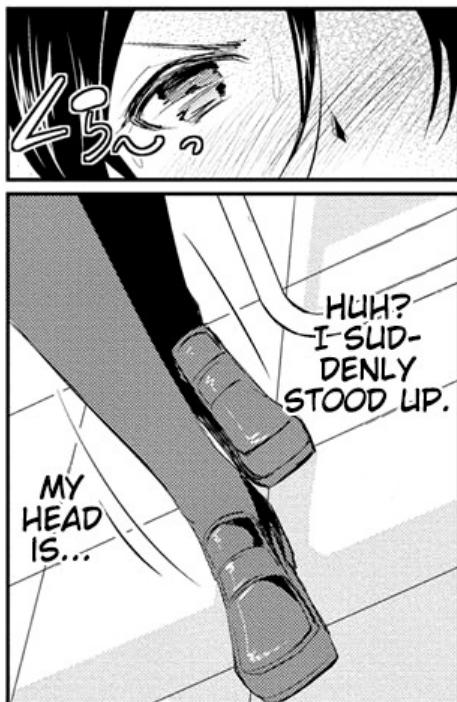
ANYWAYS, I'M TAKING A 5 MINUTE BREAK. MII-CHAN, COME WITH ME.



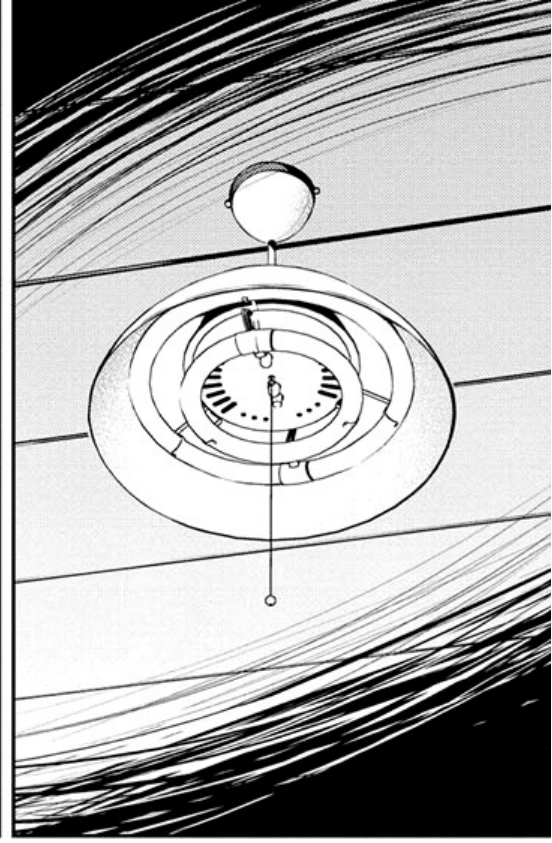
THAT MONKEY WILL JUST USE YOU WITHOUT THINKING ABOUT YOU AT ALL!!

MII-CHAN, YOU CAN'T GET CLOSE TO HIM.

CHANGING ROOM









AND I SEE HIM
GOING TO
OTHER GIRLS...



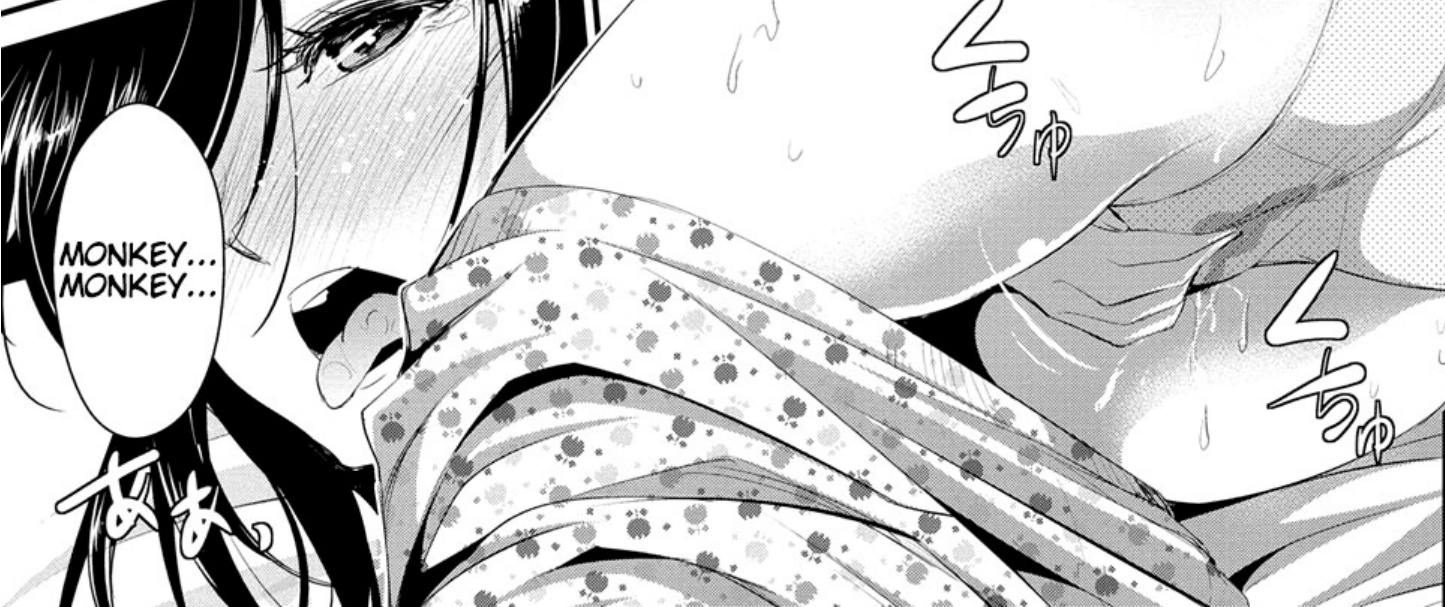
HAH

HAA



AH

MIN



MONKEY...
MONKEY...

あま



YOU CALLED?

お
お
お



AH. I BROUGHT YOU HERE BECAUSE YOU WERE SICK.

WA- WAIT! WHY ARE YOU HERE!?



DEFINITELY NOT!!

N- NO!

AND YOU WERE USING ME AS MATERIAL...

BUT I DIDN'T EXPECT TO SEE YOU SEXUALLY FRUSTRATED...





IDIOT!

HOLDING BACK
IS BAD FOR
YOUR BODY.

A DOCTOR WILL
TELL YOU
THE SAME
THING.

あーん



REALLY?

I- I REALLY DON'T WANT TO DO IT.



YOUR BODY...



SAYS OTHERWISE THOUGH.



ぬちゅっ

んん





IT FEELS SO GOOD.

ハハ

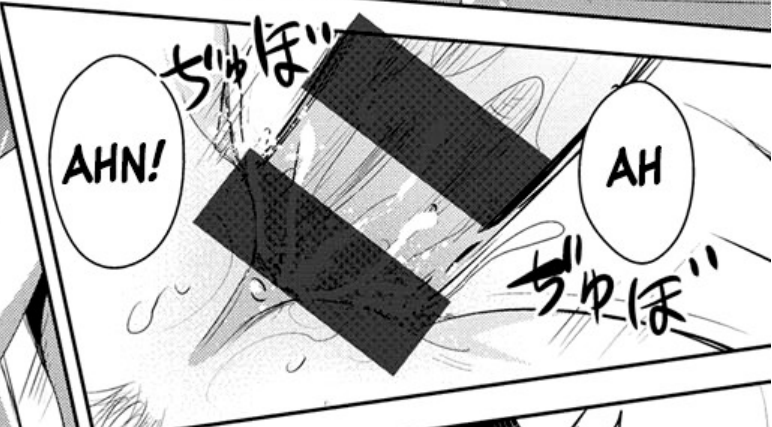
あ、

ハハ
チゅ
チゅ



ハハ

ハハ
ハハ



AHN!

AH

チゅぽ

チゅぽ



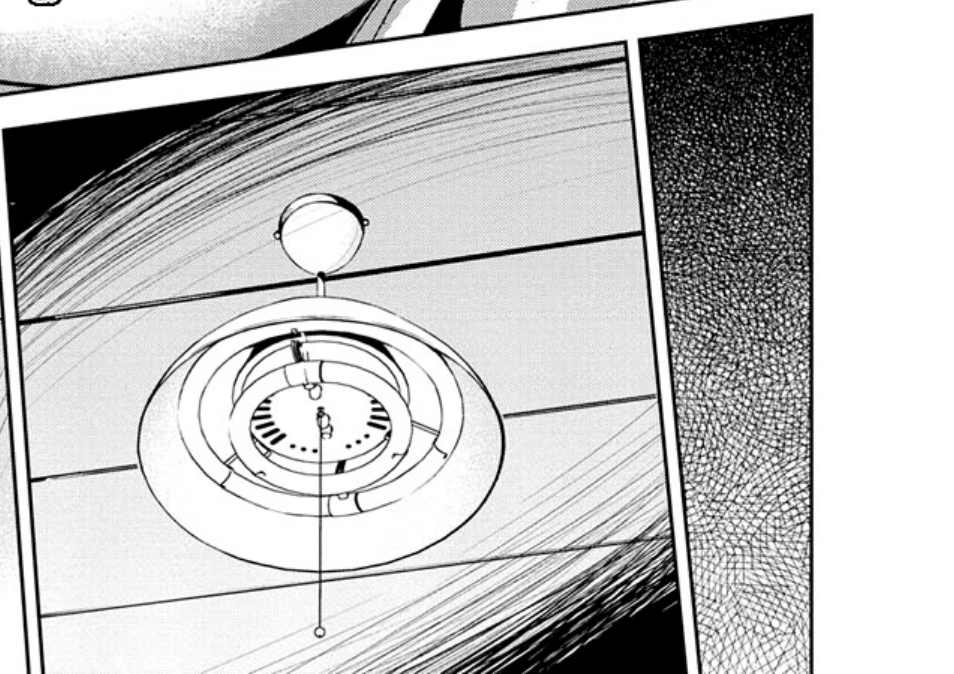
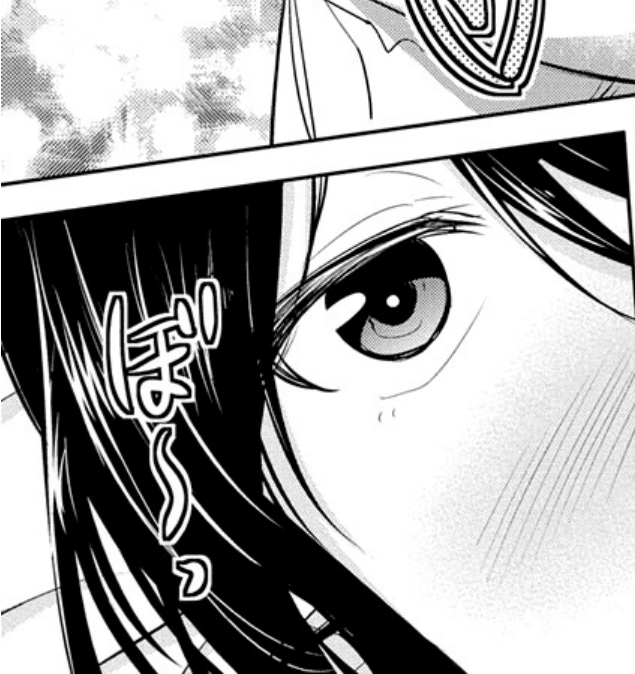
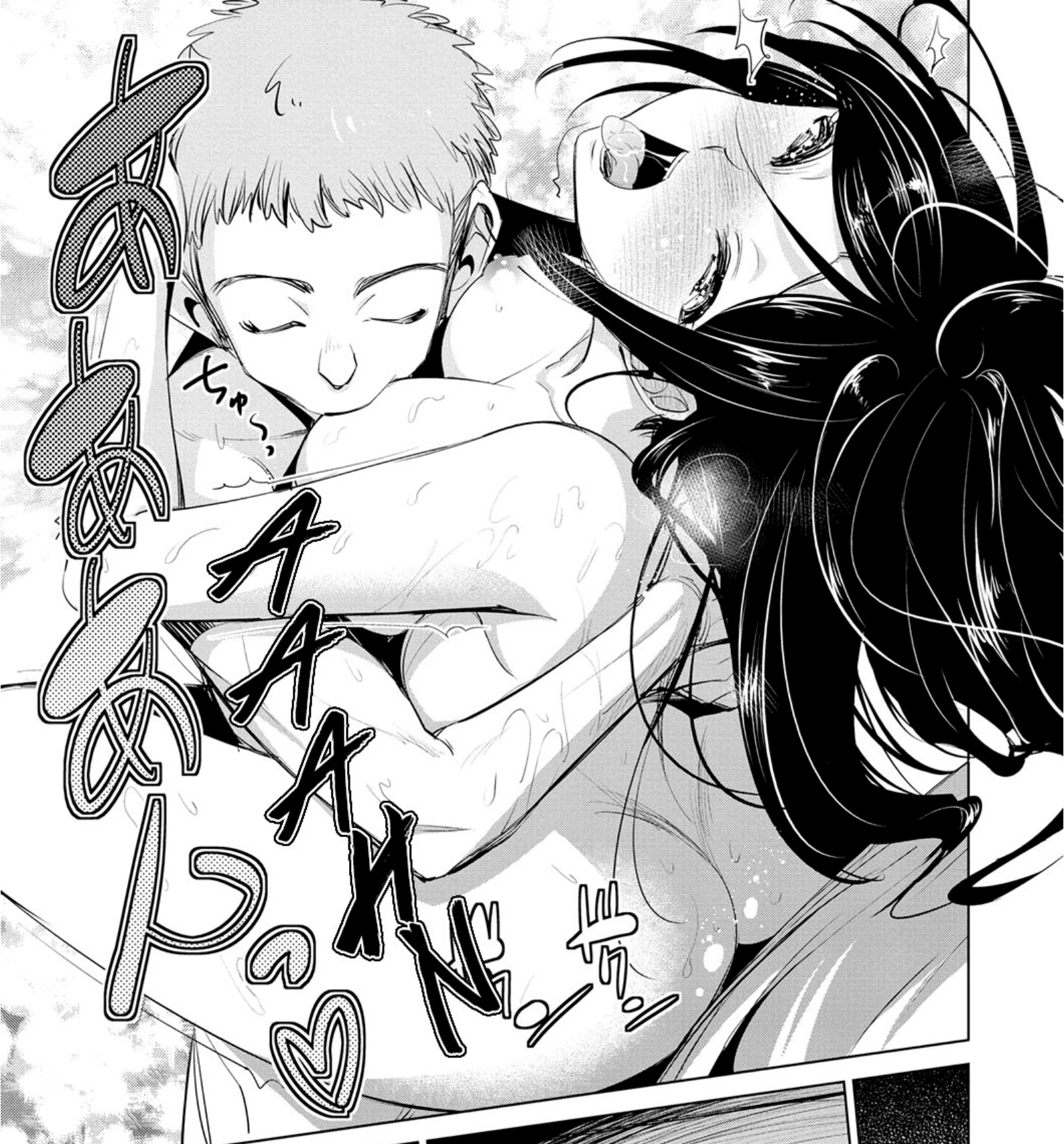
MONKEY!

TO-TOGETHER ...

チゅぽ

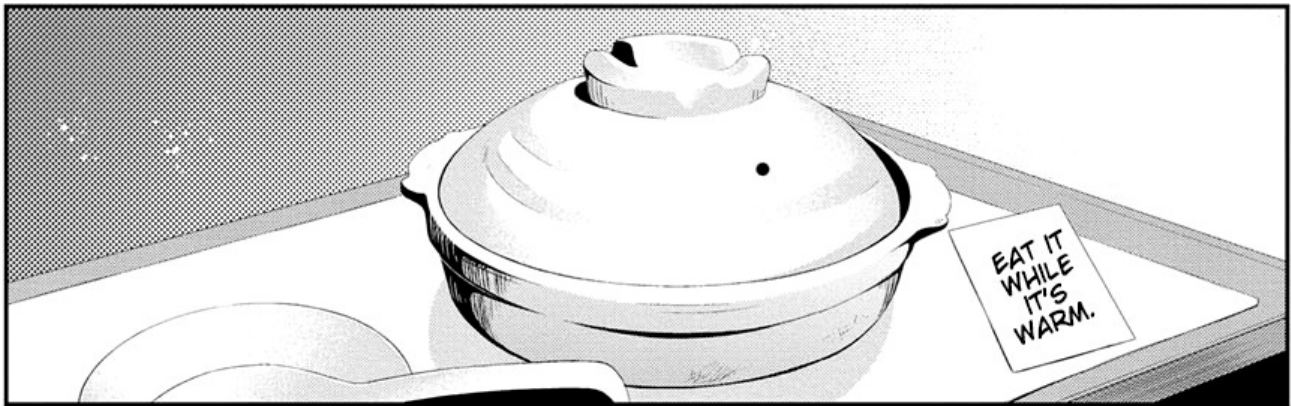
チゅぽ

チゅぽ
チゅぽ





IT WAS A DREAM?



EAT IT WHILE IT'S WARM.



IT MUST HAVE BEEN HARD WITHOUT ME!...

I NEED TO APOLOGIZE TO EVERYONE FOR YESTERDAY.





IT WAS OKAY.
THANKS TO
SARUYAMA-
SAN WE
WERE FINE...

ANYWAYS,
SORRY
ABOUT
YESTERDAY.

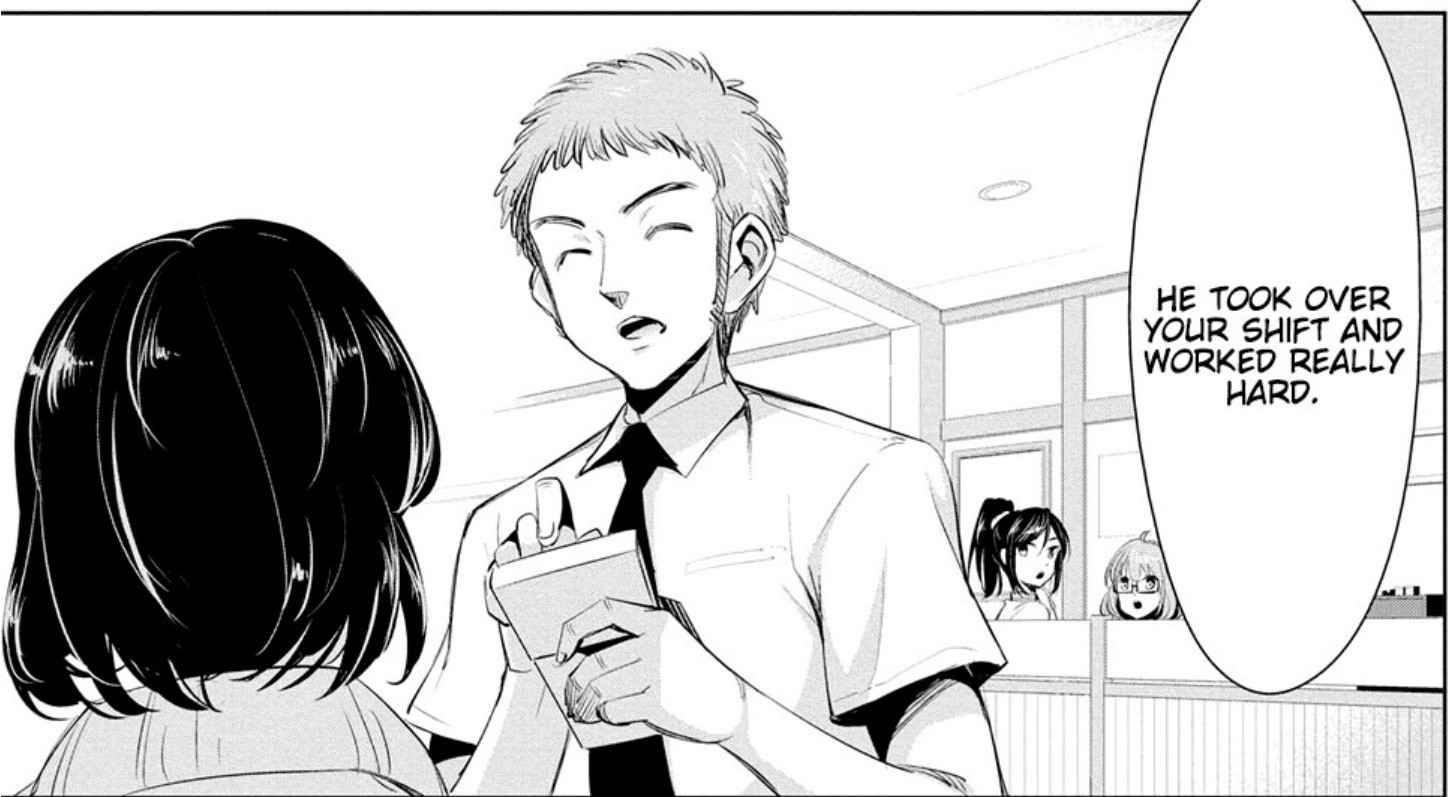
IT MUST
HAVE BEEN
SO BUSY
IN THE
HALL.

WHAT?



YES.
EVERY-
THING'S
FINE.

AH.
AKARI-CHAN,
ARE YOU
OKAY NOW?



HE TOOK OVER
YOUR SHIFT AND
WORKED REALLY
HARD.



AKARI-
SAN?



REALLY...

I HATE TO SAY IT BUT HE CAN BE A LITTLE COOL SOMETIMES.



AKARI-SAN...
ACTUALLY,
I...

MENU:5*END

AKARI-CHAN NO YUUTSU
THE MELANCHOLY OF AKARI-CHAN

DEKOSEN TAJUKI



TRANSLATION BY NAMIDA

EDIT BY XARRAWR

NO QC

DONATE, REQUEST, COMMISSION

NAMIDATRANSLATIONS.BLOGSPOT.COM